TOORX

FITNESS IN MOTION

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Посібник користувача додатка iConsole

DOWNLOAD

www.toorx.it/iconsole

ERX3500

Оригінальна інструкція італійською мовою.

Уважно прочитайте інструкцію та завжди тримати його під рукою поруч із виробом.

Код: GRLDTOORXERX3500

Версія: 00

Видання: 07/18

CE

ЗМІСТ

1.0 ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ..... стор. 3
1.1 ПРИЗНАЧЕННЯ ТА ПРОТИПОКАЗАННЯ — УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ ..... стор. 4
1.2 ІНФОРМАЦІЙНІ НАКЛЕЙКИ НА ВИРОБІ ..... стор. 5
1.3 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ..... стор. 6

2.0 МІСЦЕ ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ ..... стор. 7
2.1 РОЗПАКУВАННЯ — ВМІСТ КОРОБКИ ..... стор. 8
2.2 СКЛАДАННЯ ВИРОБУ ..... стор. 10
2.3 ВИРІВНЮВАННЯ ..... стор. 10
2.4 ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ ..... стор. 10

3.0 ПРОГРАМА ТРЕНУВАНЬ ..... стор. 17
3.1 ВИКОРИСТАННЯ НАГРУДНОГО ДАТЧИКА ПУЛЬСУ (ОПЦІЯ) ..... стор. 18
3.2 ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ ..... стор. 19
3.3 ФУНКЦІЇ ПАНЕЛІ — ДИСПЛЕЙ ..... стор. 20
3.4 ФУНКЦІЇ ПАНЕЛІ — КНОПКИ ..... стор. 21
3.5 УВІМКНЕННЯ — РУЧНИЙ РЕЖИМ ..... стор. 22
3.6 РУЧНИЙ РЕЖИМ — ПОПЕРЕДНЬО ВСТАНОВЛЕНІ ПРОГРАМИ ..... стор. 23
3.7 ПРОГРАМИ HRC ..... стор. 24
3.8 ПРОГРАМА WATT ..... стор. 25
3.9 ПРОГРАМА КОРИСТУВАЧА ..... стор. 25
3.10 ФУНКЦІЯ BODY FAT ..... стор. 26
3.11 ФУНКЦІЯ RECOVERY ..... стор. 27
3.12 ПІДКЛЮЧЕННЯ BLUETOOTH ..... стор. 27

4.0 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ..... стор. 28

5.0 ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ — УТИЛІЗАЦІЯ ..... стор. 29

6.0 КАТАЛОГ ЗАПЧАСТИН — ЗАМОВЛЕННЯ ЗАПАСНИХ ЧАСТИН ..... стор. 29
6.1 ТАБЛИЦЯ ЗАПЧАСТИН ..... стор. 30
6.2 СПИСОК ДЕТАЛЕЙ ..... стор. 31

7.0 СТАНДАРТНА ГАРАНТІЯ ..... стор. 33

1.0 ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

ДОЗВОЛЕНІ ДІЇ

- Перед монтажем та експлуатацією уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та інші інструкції, що додаються.
- Використовуйте прилад лише в домашніх умовах або в комерційних приміщеннях, де передбачається нерегулярне використання, так зване «Light Commercial», наприклад: приватні клуби, готелі, оздоровчі центри. Інструкції щодо правильного використання виробу та застереження щодо експлуатації повинні бути роз'яснені всім особам, яким дозволено користуватися цим приладом.
- Використовуйте прилад лише на рівній поверхні та накрийте підлогу або килим під приладом, щоб уникнути пошкоджень.
- Переконайтеся, що користувач тренажера добре зрозумів інструкції, і стежте за ним на початкових етапах тренування. Інструкція з експлуатації повинна завжди знаходитися поруч із тренажером, щоб у разі потреби можна було швидко до неї звернутися.
- Переконайтеся, що тренажер використовують лише особи віком від 16 років та особи, які мають хорошу фізичну форму.
- Завжди носіть одяг, придатний для занять спортом, який не обмежує рухів.
  Завжди використовуйте кросівки, придатні для бігу.
- Під час тренування міцно тримайте рукоятки руками. Під час вправи контролюйте серцевий ритм і відповідно регулюйте інтенсивність вправи.
- Якщо під час використання тренажера ви відчуваєте запаморочення, біль у грудях або задишку, негайно припиніть тренування та зверніться до лікаря.
- Періодично перевіряйте затягнутість болтів, а також цілісність усіх деталей інструменту.

НЕДОПУСТИМІ ДІЇ

- НЕ встановлюйте прилад у медичних центрах або спортзалах, оскільки він не призначений для інтенсивного використання в професійній діяльності або для реабілітаційних цілей у медичній сфері.
- НЕ ставте склянки або пляшки з напоями поруч або на тренажер.
- НЕ пошкоджуйте консоль та пластикові деталі тренажера гострими предметами, щітками або абразивними губками, а також агресивними хімічними речовинами.
- НЕ розбирайте частини тренажера, за винятком випадків, коли це зазначено в інструкції з експлуатації.
- НЕ розміщуйте прилад у підвалах, на терасах, у льохах та інших вологих приміщеннях; не залишайте його під впливом атмосферних факторів (дощу, сонця тощо).
- НЕ дозволяйте дітям або домашнім тваринам наближатися до інструменту. Рекомендується зберігати інструмент у спеціально відведеному приміщенні, обладнаному дверима, що перешкоджають доступу осіб, які не мають дозволу на користування цим видом продукції.
- НІКОЛИ не використовуйте прилад, якщо він пошкоджений або не знаходиться в ідеальному стані. У разі поломки та/або несправності приладу вимкніть його та не намагайтеся самостійно його ремонтувати. Для можливого ремонту звертайтеся виключно до спеціалізованого сервісного центру.
- НІКОЛИ не їздіть босоніж і не носіть взуття з підошвою зі шкіри або іншого жорсткого матеріалу.
- НЕ носіть одяг із синтетичних матеріалів або вовняних сумішей, який перешкоджає проникненню повітря під час тренування. Носіння невідповідного одягу може спричинити гігієнічні проблеми, а також призвести до утворення електростатичного заряду.

1.1 ПРИЗНАЧЕННЯ ТА ПРОТИПОКАЗАННЯ — УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ

Тренажер для занять спортом, описаний у цьому посібнику, забезпечує інтенсивне та безпечне аеробне тренування, яке дозволяє відтворити ідеальний рух ходьби, уникаючи травм суглобів від удару об землю, за рахунок суглобового руху, що охоплює також верхні кінцівки, що дає змогу підтримувати фізичну форму завдяки постійним тренуванням для ефективного поліпшення серцево-судинних можливостей та витривалості. Обладнання розроблено та сертифіковано у класі «S» для колективного використання в комерційних закладах (готелі, оздоровчі центри, спортивні асоціації, приватні клуби тощо) і може також використовуватися в домашніх умовах усіма, хто бажає мати міцний виріб, що відповідає стандартам якості професійного обладнання. Завдяки цьому тренажеру можна займатися спортом у будь-яку пору року, не виходячи з дому.
Необхідно дотримуватися всіх інструкцій та застережень, наведених у цій інструкції з експлуатації, щоб забезпечити безпеку тренувань. Інтенсивні та тривалі навантаження вимагають хорошої фізичної форми, тому слід врахувати перелічені нижче протипоказання до використання.

Використання виробу заборонено за таких умов:

- **вік користувача менше 16 років;**
- **вага користувача перевищує обмеження, вказані на табличці та в технічних даних;**
- **користувачка у стані вагітності;**
- **користувачі, які страждають на цукровий діабет;**
- **користувач із захворюваннями серця, легенів або нирок.**

Гарантія на виріб та відповідальність дистриб'ютора втрачають чинність у таких випадках:

- **неправильне використання виробу, відмінне від зазначеного в інструкції з експлуатації;**
- **недотримання термінів та умов технічного обслуговування;**
- **несанкціоноване втручання у конструкцію виробу**
- **використання неоригінальних запчастин;**
- **недотримання попереджень щодо безпеки, зазначених на піктограмах та в інструкції з експлуатації.**

Цей посібник містить всю необхідну інформацію щодо встановлення, технічного обслуговування та правильного використання еліптичного тренажера. Користувач виробу, а також його друзі та члени сім'ї, які будуть ним користуватися, зобов'язані уважно ознайомитися з інформацією, наведеною в цьому посібнику, щоб забезпечити безпечне встановлення та правильне використання.

Дотримання вказівок, що містяться в посібнику, гарантує максимальну особисту безпеку та більший термін служби самого виробу.
Попередження щодо безпеки та відповідні фрагменти тексту виділено жирним шрифтом, а перед ними розміщено символи, зображені та описані нижче.

Інформація, позначена цим символом, вказує на НЕБЕЗПЕКУ, будьте максимально уважні, щоб уникнути травм.

Інформація, виділена цим символом, вказує на НЕОБХІДНІСТЬ ОБЕРЕЖНОСТІ; будьте максимально уважні, щоб уникнути пошкодження виробу

ПРИМІТКА:
Ілюстрації, що містяться в посібнику, мають на меті спростити та зробити більш зрозумілими розглянуті теми.
Однак через постійне оновлення продукції деякі з цих малюнків можуть відрізнятися від придбаного виробу; у такому випадку нагадуємо, що це стосується лише зовнішнього вигляду, а безпека та інформація щодо неї залишаються гарантованими.
Виробник дотримується політики постійного розвитку та оновлення і може вносити зміни в зовнішній вигляд виробу без попереднього повідомлення.

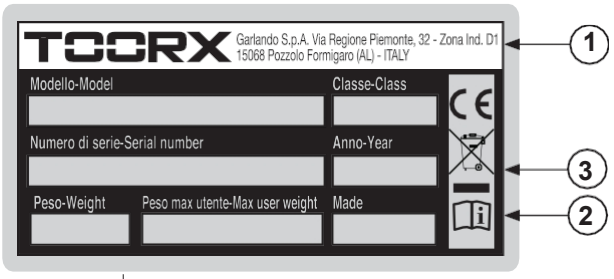
1.2 ІНФОРМАЦІЙНІ НАКЛЕЙКИ НА ВИРОБІ

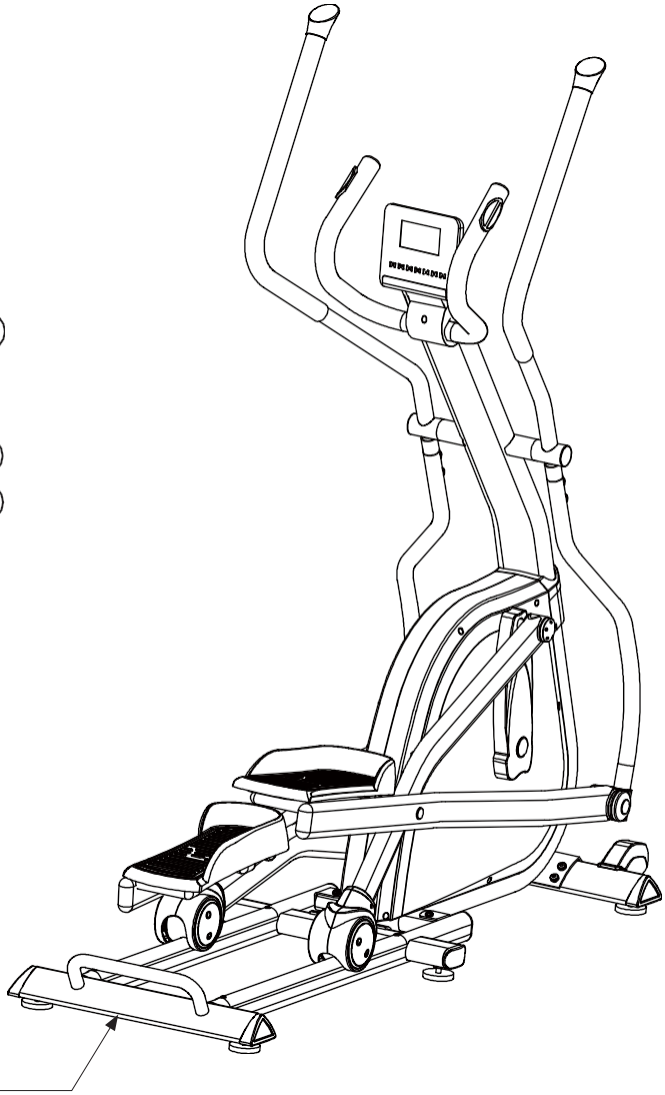
1) На ідентифікаційній табличці продукту вказано адресу дистриб'ютора, основні технічні дані та серійний номер.

2) Символ, що нагадує про необхідність ознайомитися з інструкцією з експлуатації перед виконанням будь-яких монтажних робіт або технічного обслуговування виробу.

3) Символи, що вказують на відповідність виробу директивам ЄС щодо поводження з небезпечними речовинами та їх утилізації в електричному та електронному обладнанні.

Ідентифікаційну табличку не можна знімати або пошкоджувати, а при замовленні запасних частин завжди слід вказувати марку моделі виробу та серійний номер.





1.3 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

РЕГУЛЮВАННЯ ІНТЕНСИВНОСТІ	електронне регулювання на 32 рівнях
СИСТЕМА ГАЛЬМУВАННЯ	електромагнітне індукційне гальмо з електронним керуванням
ІНФОРМАЦІЯ ПАНЕЛІ	час, відстань, калорії, швидкість, RPM, пульс, ват
ДОСТУПНІ ПРОГРАМИ	програма Ручна, 12 програм Попередньо встановлених, 4 програми HRC, програма Watt, програма Користувача, функції Recovery та Body Fat
МАХОВИК	20 кг
МАКСИМАЛЬНІ ГАБАРИТИ (ДхШхВ)	1760 x 700 x 1730 мм
ВАГА ВИРОБУ	89 кг
МАКСИМАЛЬНА ВАГА КОРИСТУВАЧА	160 кг
КОНТРОЛЬ ПУЛЬСУ	Датчики пульсу на рукоятках та бездротовий приймач HR (*)
ІНТЕРФЕЙС BLUETOOTH	для синхронізації з відповідними додатками на планшеті/смартфоні
БЛОК ЖИВЛЕННЯ	IN: [240 ВАС - 50 Гц] - OUT: [26 VDC - 2,3 A]
ВІДПОВІДНІСТЬ СТАНДАРТАМ	Норми: EN ISO 20957-1 - EN ISO 20957-9 (клас SB) Директиви: 2001/95/CE - 2014/30/UE - 2014/35/UE - 2011/65/UE

(*) Бездротовий HR-приймач, яким оснащений виріб, сумісний з нешифрованим нагрудним датчиком Polar® T31 або T34.
Нагрудний передавач не входить до комплекту поставки виробу, його можна замовити окремо.

2.0 МІСЦЕ ВСТАНОВЛЕННЯ ПРОДУКТУ

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИМІЩЕННЯ:

- Належне середовище для встановлення та зберігання виробу має бути:
  - домашнім або комерційним приміщенням,
  - критим та достатньо просторим,
  - обладнаний відповідним штучним та природним освітленням
  - обладнаний одним або кількома вікнами для провітрювання,
  - з робочою температурою від 5 °C до 32 °C,
  - з відносною вологістю повітря від 20% до 90%.

Виріб НЕ можна встановлювати на відкритому повітрі, у вологих приміщеннях або в місцях, що піддаються впливу солоного повітря.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПІДЛОГИ:

- Підлога, придатна для укладання виробу, повинна бути:
  - з ідеально рівною поверхнею,
  - з перекриттям, несуча здатність якого відповідає вазі виробу. Підлога, виконана з високоякісних матеріалів (наприклад, килимове покриття або паркет), повинна бути захищена гумовою плитою або шматками повсті в місцях опори.

ВИМОГИ ДО ПРИМІЩЕННЯ ДЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ:

- Зона приміщення, в якій розміщується виріб, не повинна бути відкрита для сонячного світла; якщо є велика віконна поверхня, необхідно встановити захисну штору.
  Виріб також слід тримати подалі від систем кондиціонування та опалення повітря, щоб під час тренування уникнути впливу джерел вентиляції.

ВИМОГИ ДО БЕЗПЕКИ:

- Якщо виріб використовується в приватних цілях, у домашніх умовах, бажано встановити прилад у кімнаті, яка має двері з замком, щоб до нього не мали доступу діти або домашні тварини.

2.1 РОЗПАКОВУВАННЯ – ВМІСТ КОРОБКИ

Упаковка складається з картонної коробки, закритої металевими скобами та стрічками.
Для підйому та переміщення коробки зверніться за допомогою до інших осіб, якщо упаковка об'ємна та важка.
Ставлячи коробку на підлогу, дотримуйтесь вказівки «Lato Alto» (Верхня сторона), позначеної спеціальною стрілкою, надрукованою на картоні. Щоб відкрити коробку, розріжте стрічки для кріплення ножицями, а потім за допомогою плоскогубців видаліть і утилізуйте металеві скоби, якими вона була закрита.

УВАГА

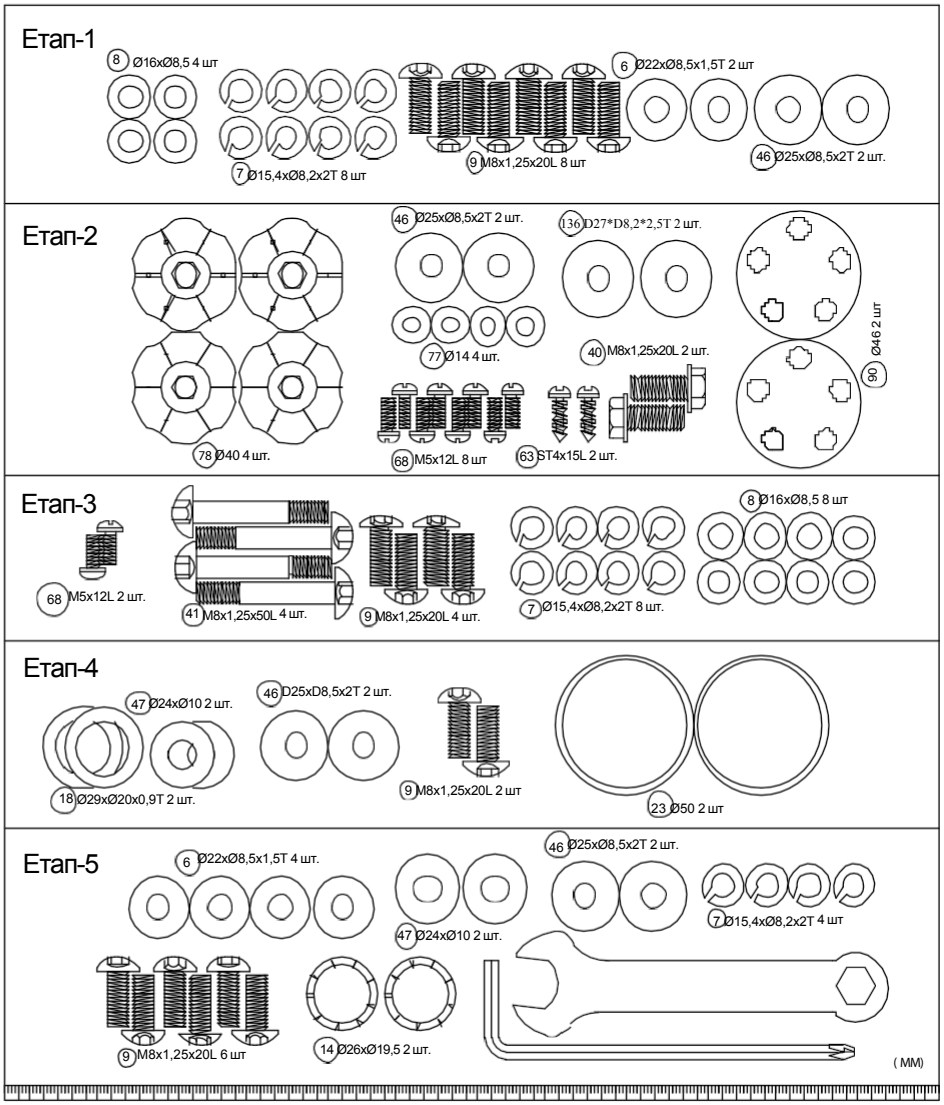
Рекомендується не пошкоджувати оригінальну упаковку і, по можливості, зберегти її на випадок, якщо виріб матиме дефекти і знадобиться ремонт або заміна за гарантією.

НЕБЕЗПЕКА

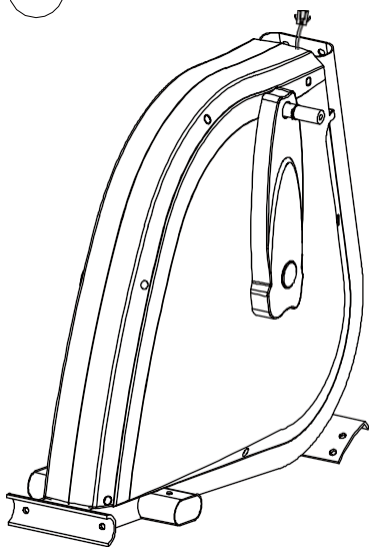
Упаковка виготовлена з матеріалів, придатних до переробки; при утилізації елементів упаковки дотримуйтесь місцевих норм щодо переробки вторинної сировини.
Елементи упаковки (картон та пакети) не слід залишати у доступному для дітей місці, оскільки вони можуть становити потенційну небезпеку.

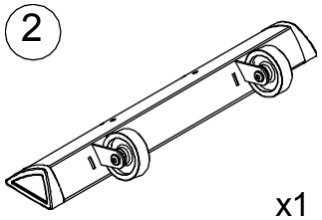
Вийнявши виріб з коробки, перевірте його на наявність пошкоджень, отриманих під час транспортування, та переконайтеся, що всі деталі, зображені на малюнках, присутні.

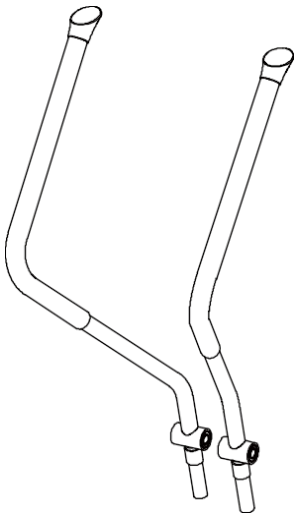
ІНСТРУМЕНТИ ДЛЯ МОНТАЖУ

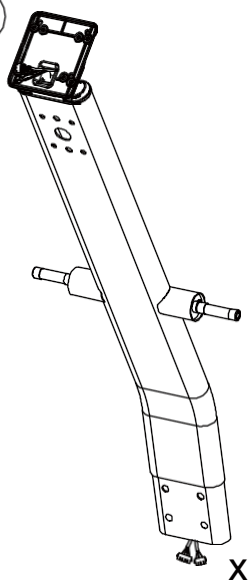


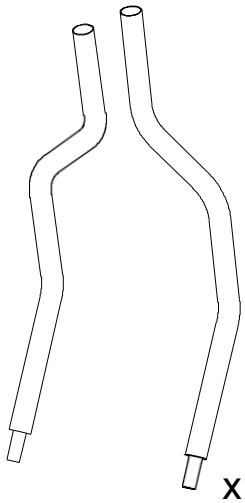
КОМПОНЕНТИ ТА МОНТАЖНИЙ ІНСТРУМЕНТ

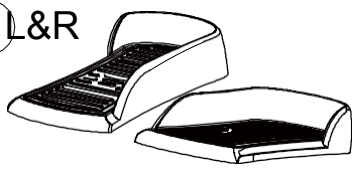
1

x1

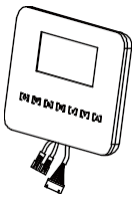
2

x1

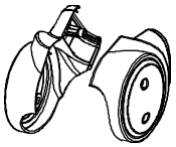
52L&R

x1

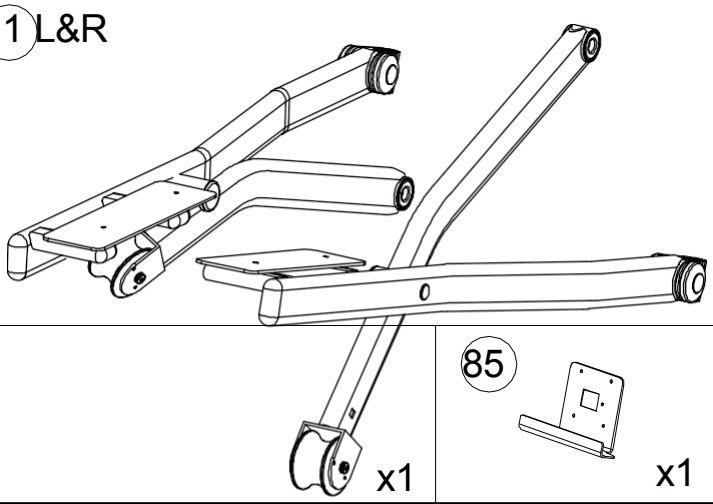
10

x1

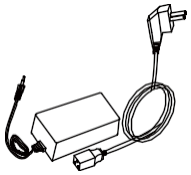
12 L&R

x1

21L&R

x1

64

x1

93L&R

x2

11 L&R

x1

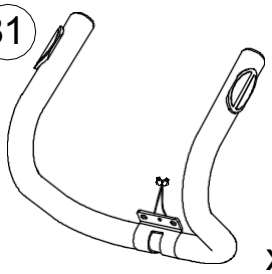
44

x1

67

x1

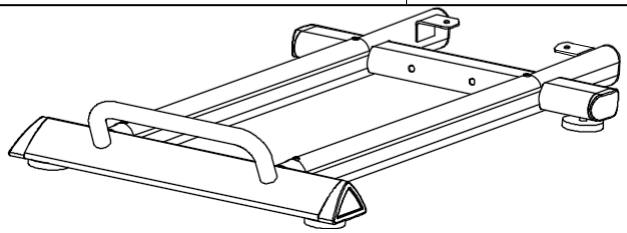
85

x1

81

x1

49

x1

19

x1

51

x2

2.2 СКЛАДАННЯ ВИРОБУ

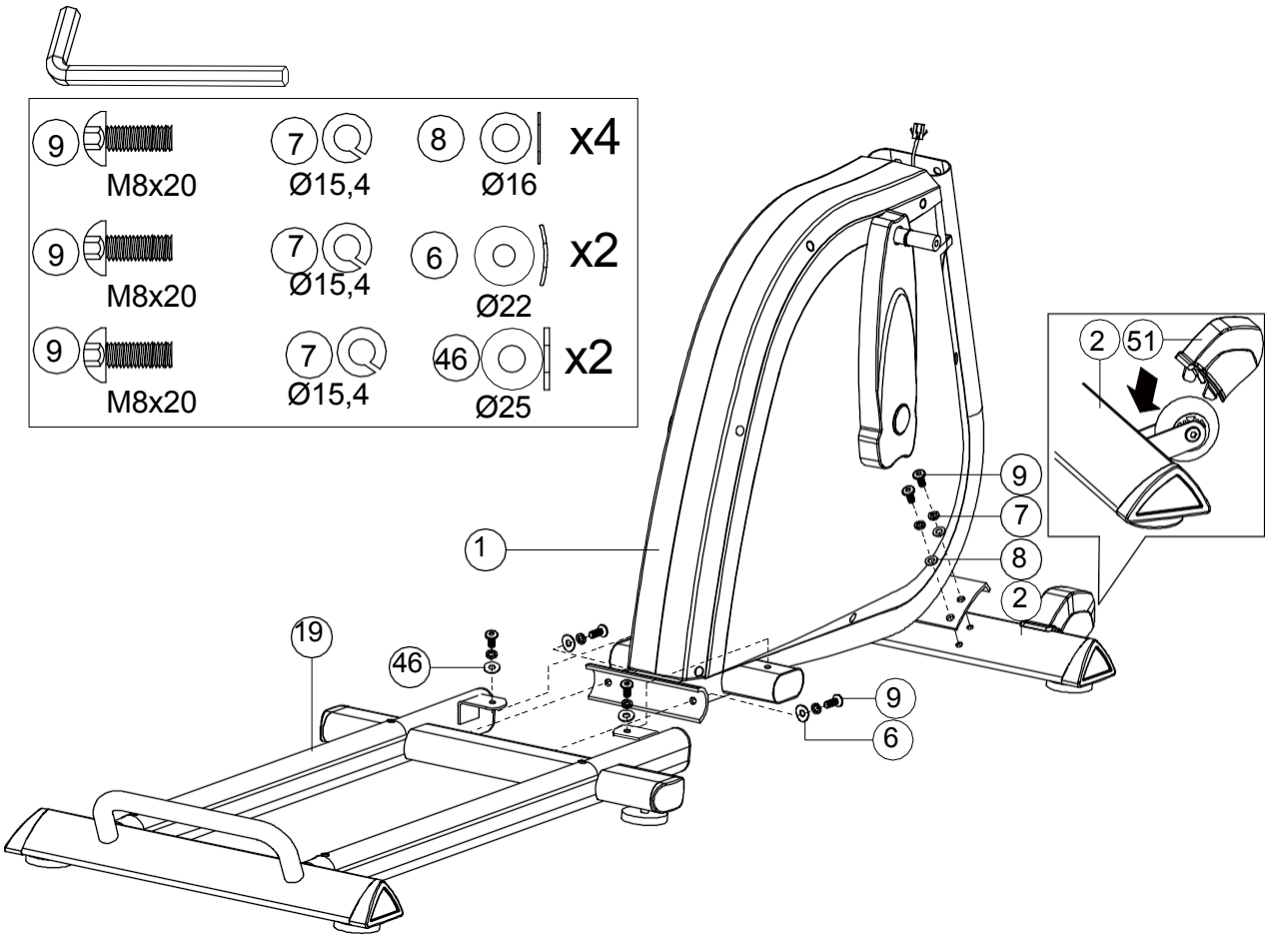
Після відкриття оригінальної упаковки у місці, обраному для встановлення виробу, щоб полегшити операції зі складання, звільніть у кімнаті простір від меблів, а потім вийміть весь матеріал з упаковки та розкладіть його на підлозі, готовий до складання.
Металеві деталі та інструменти, необхідні для монтажу, знаходяться в пакеті.

НЕБЕЗПЕКА

Під час монтажу тримайте дітей та домашніх тварин подалі.

Монтаж опорних балок

- Закріпіть передню опорну поперечину **2** на основному корпусі **1,** затягнувши чотири гвинти **9** [M8x20 мм] разом із чотирма розрізними шайбами **7** [Ø15,4 x Ø8,2 мм] та чотирма плоскими шайбами **8** [Ø16 x Ø8,5 мм].
- Закріпіть задню опорну раму **19** на основному корпусі **1,** затягнувши чотири гвинти **9** [M8x20 мм] з чотирма розрізними шайбами **7** [Ø15,4 x Ø8,2 мм] та двома вигнутими шайбами **6** [Ø22 мм] з передньої сторони і двома вигнутими шайбами **46** [Ø25 мм] зверху, як показано на малюнку.
- Злегка натиснувши, встановіть дві кришки коліс **51** на два колеса для переміщення, розташовані на передній штанзі **2**.



Монтаж сполучних штанги та платформ

a. Закріпіть праву сполучну штангу **11R** на правій кривошипній рукоятці **33,** затягнувши болт **40** [M8x20 мм] з плоскою шайбою **46** [Ø25 мм] та гумовою шайбою **136** [Ø27 мм], а потім вставте заглушку **90**.

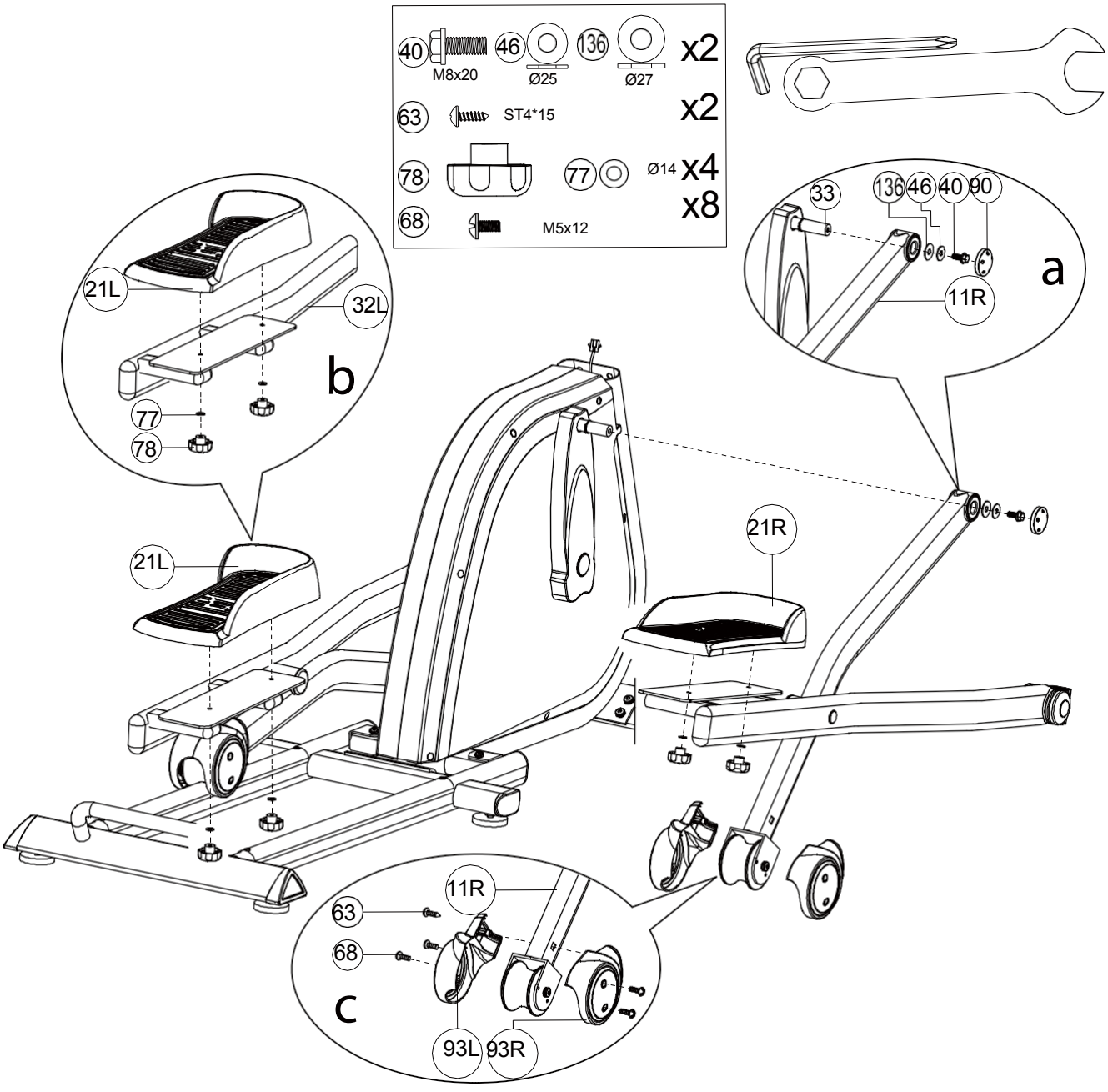
- Повторіть цю операцію для кріплення лівої з'єднувальної штанги **11L** до лівої кривошипної штанги **33**.

b. Закріпіть ліву платформу **21L** на лівій опорній штанзі **32L,** затягнувши дві ручки **78,** під кожну з яких попередньо вставлено плоску шайбу **77** [Ø14 мм].

- Повторіть цю операцію для кріплення правої платформи **21R** на правій опорній штанзі **11R**.

При**мітка:** за допомогою ручок **77** можна встановити платформу вздовж опорної штанги платформи в один із передбачених отворів. Обидві платформи повинні бути встановлені в однакові отвори.

c. Встановіть з боків кожного ковзаючого колеса кожухи **93L** і **93R** та закріпіть їх між собою, закрутивши саморіз **63** [ST4x15 мм] і чотири гвинти **68** [M5x12 мм] у положеннях, показаних на малюнку.



Монтаж опорної труби та керма

НЕБЕЗПЕКА

Під час кріплення опорної труби консолі до основного корпусу електрична кабельна розводка може бути перерізана між трубами або затиснута болтами; будьте максимально обережні.

d. Піднесіть опорну трубу консолі **10** до місця з'єднання на основному корпусі, а потім знизу вставте передню обшивку обтічника **49**, дотримуючись орієнтації, як показано на малюнку нижче.

e. Підключіть роз'єм верхнього кабелю консолі **29**, що виходить з опорної труби консолі **10**, до відповідної розетки **30** на виході з основного корпусу.

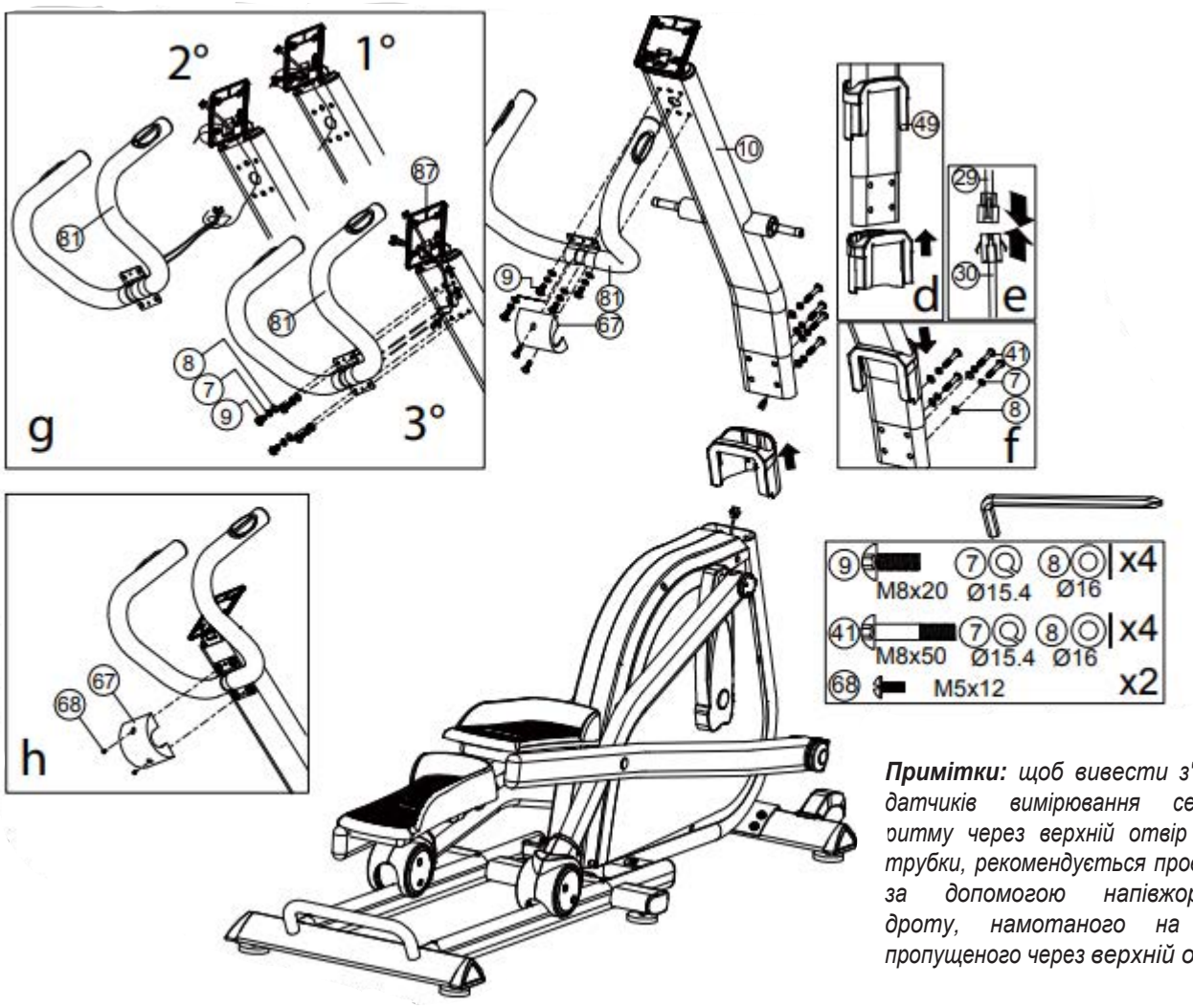
f. Вставте опорну трубу консолі **10** у точку

Встановіть з'єднувальний елемент на основний корпус і закріпіть його, затягнувши з передньої сторони чотири болти **41** [M8×50 мм] з розрізною шайбою **7** [Ø15,4 × Ø8,2 мм] та плоскою шайбою **8** [Ø16 × Ø8,5 мм]. Опустіть передню обшивку обтічника **49** так, щоб вона закрила з'єднання та головки кріпильних болтів.

g. Наблизьте кермо **72** до кріпильного гнізда і спочатку вставте два роз'єми датчиків вимірювання серцевого ритму в отвір у центрі кріпильного гнізда, поки вони не вийдуть з верхнього отвору опорної труби керма разом із роз'ємом верхнього кабелю (див. ілюстровані операції 1–3).

- Відрегулюйте нахил керма **72**, а потім закріпіть його на опорній трубі **10,** затягнувши чотири болти **9** [M8x20 мм] з розрізною шайбою **7** [Ø15,4 x Ø8,2 мм] та плоскою шайбою **3** [Ø16 x Ø8,5 мм].

h. Закріпіть накладку кріплення руля **67** на опорній трубі консолі **10,** затягнувши два гвинти **68** [M5x12 мм].

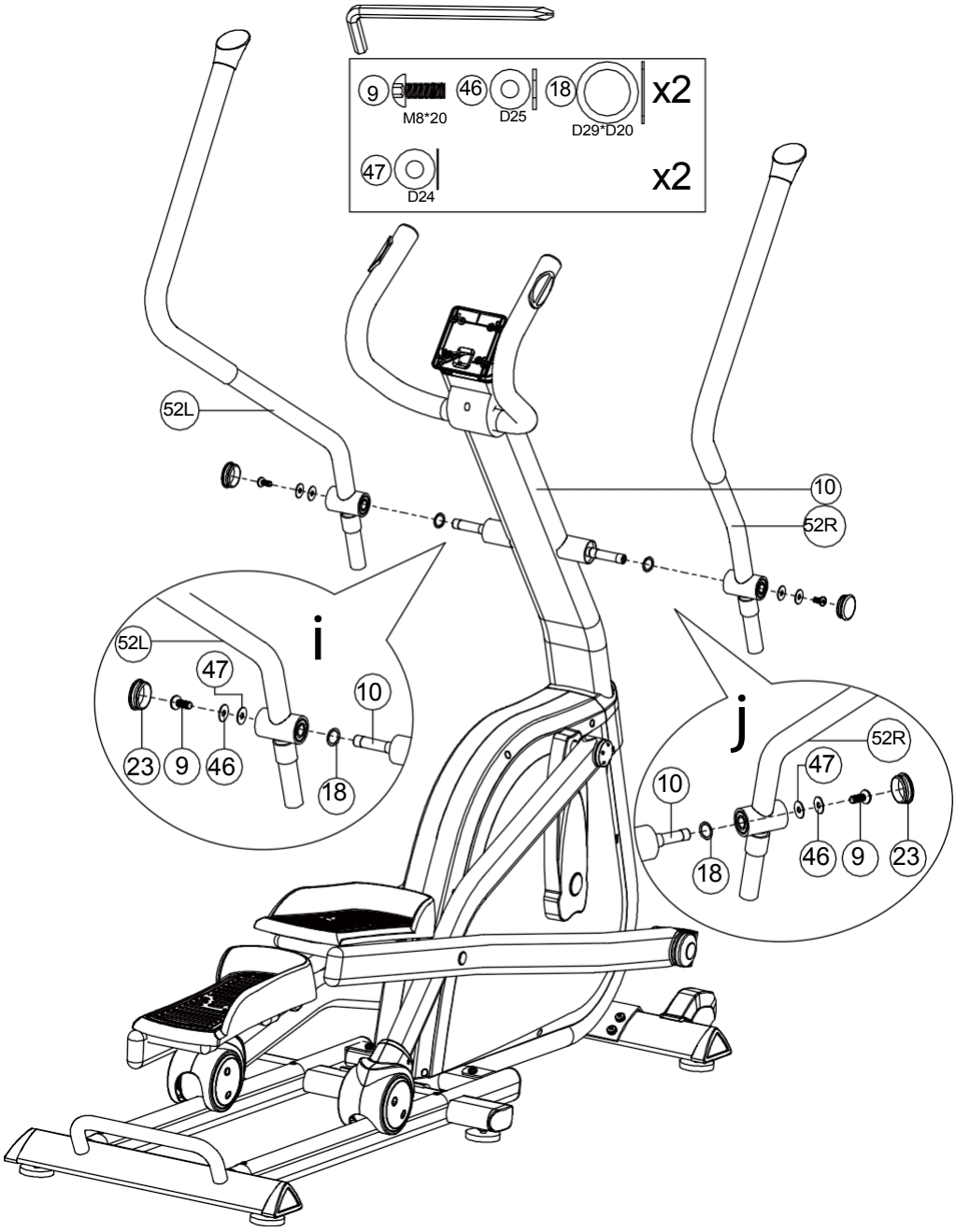


Примітки: *щоб вивести з'єднувачі датчиків вимірювання серцевого ритму через верхній отвір опорної трубки, рекомендується провести їх за допомогою напівжорсткого дроту, намотаного на них і пропущеного через верхній отвір.*

Монтаж верхніх важелів

i. Вставити каскадом у лівий бічний штифт труби опорн консолі **10** пластикову шайбу **18** [Ø29×Ø20 мм], потім вставити вісь обертання лівого верхнього важеля **52L**, плоску шайбу **47** [Ø24 мм], плоску шайбу **46** [Ø24 мм] і зафіксувати пакет, затягнувши гвинт **9** [M8x20 мм], після чого вставити заглушку **23** під тиском.

j. Вставити каскадом у правий бічний штифт труби опорн консолі **10** пластикову шайбу **18** [Ø29×Ø20 мм], потім вставити вісь обертання правого верхнього важеля **52R**, плоску шайбу **47** [Ø24 мм], плоску шайбу **46** [Ø24 мм] і зафіксувати пакет, затягнувши гвинт **9** [M8x20 мм], після чого вставити заглушку **23** під тиском.



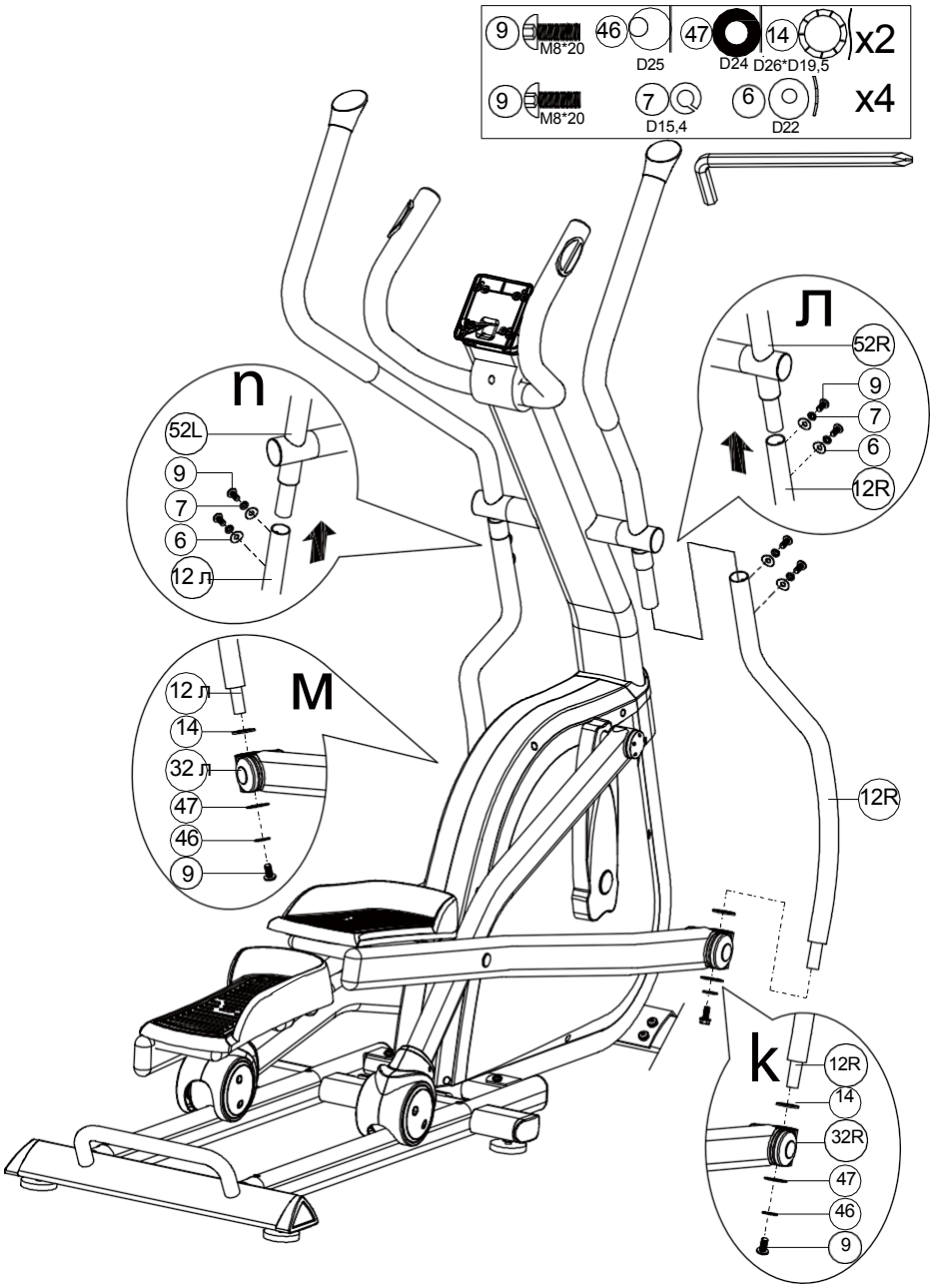
Монтаж нижніх важелів

k. Закріпити правий нижній важіль **12R** на кінці прав з'єднувальної штанги **32R**; відповідно до ілюстрації встановити хвилясту шайбу **14** [Ø26×Ø19,5 мм], пластикову шайбу **47** [Ø24 мм] та плоску шайбу **46** [Ø25 мм], зафіксувати пакет, затягнувши болт **9** [M8x20 мм].

l. Вставити правий нижній важіль **12R** в кінець право верхнього важеля **52R** і закріпити, затягнувши два болти 9 [M8x20 мм] з хвилястими шайбами **7** [Ø15,4×Ø8,2 мм] та плоскою шайбою **6** [Ø22 мм].

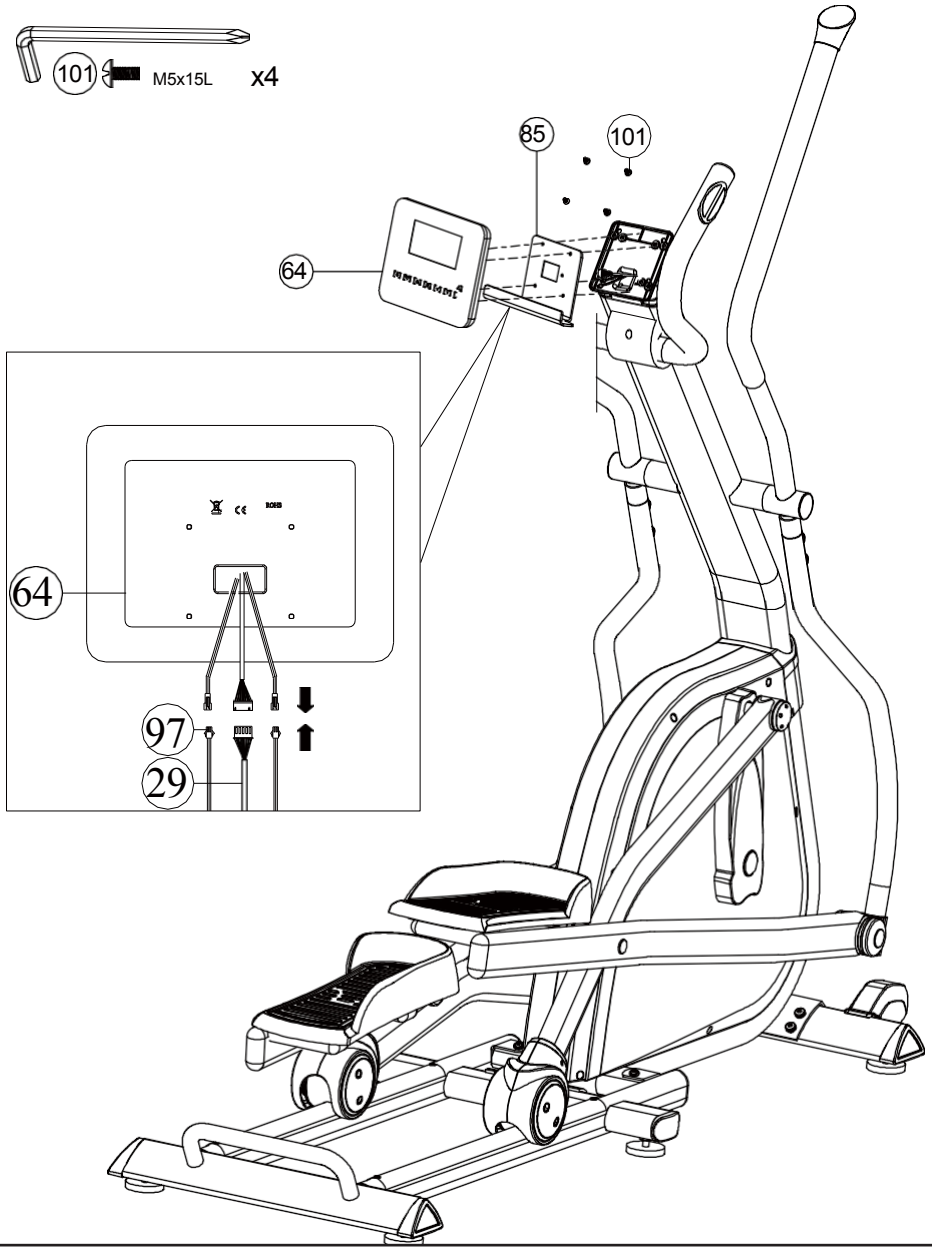
m. Закріпити лівий нижній важіль **12L** на кінці лів з'єднувальної штанги **32L**; відповідно до ілюстрації встановити хвилясту шайбу **14** [Ø26×Ø19,5 мм], пластикову шайбу **47** [Ø24 мм] та плоску шайбу **46** [Ø25 мм], зафіксувати пакет, затягнувши болт **9** [M8x20 мм].

n. Вставити лівий нижній важіль **12L** в кінець лівого верхньо важеля **52L** і закріпити, затягнувши два болти **9** [M8x20 мм] з хвилястими шайбами **7** [Ø15,4×Ø8,2 мм] та плоскою шайбою **6** [Ø22 мм].



Монтаж консолі

- Піднесіть консоль **64** до місця кріплення та підключіть роз'єм верхнього кабелю **29** і два роз'єми **97** кабелю датчиків серцевого ритму до відповідних вихідних роз'ємів консолі **64**, пропустивши їх через отвір монтажної пластини **85**.
- Встановити консоль **64** на кріпильну пластину **85** на кінці опорної труби консолі **10**, засунути з'єднувальні кабелі всередину труби, стежачи, щоб вони не затиснулися між пластиною та консоллю, потім вирівняти кріпильні отвори та закріпити її, затягнувши чотири гвинти **101** [M5x15 мм].



Вирівнювання

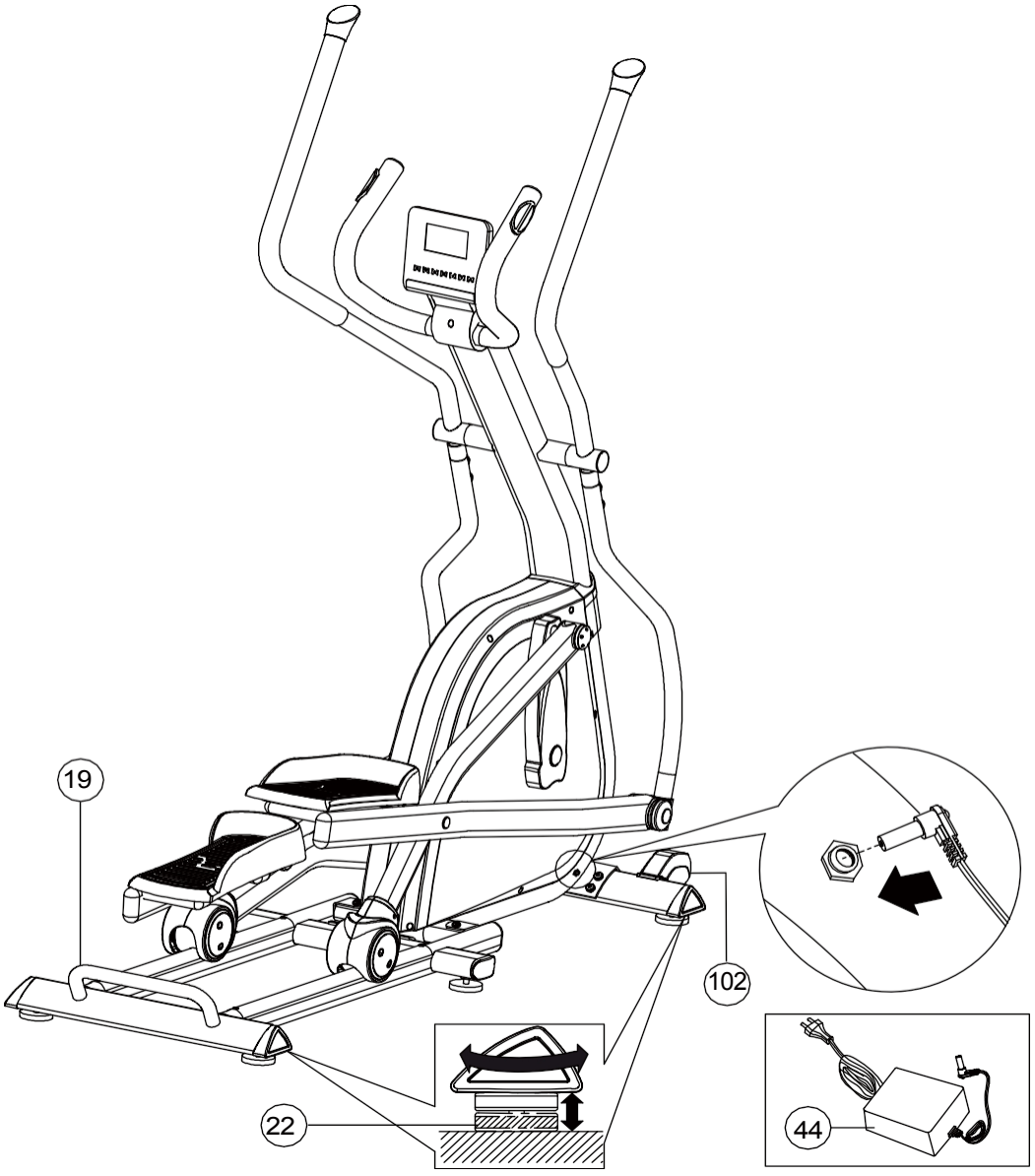
- Для компенсації нерівностей підлоги виріб оснащени чотирма регульованими ніжками **22**, розташованими під передньою та задньою опорними штангами.
- На цьому етапі складання виробу завершено. Пере використанням прочитайте решту частин посібника, щоб отримати всю інформацію щодо безпечного використання виробу.

Переміщення виробу

- Два кінці передньої опорної штанги оснащені колесами **10** . Для невеликих переміщень у приміщенні — візьміться за рукоятку **19** задньої опори та нахиліть тренажер до рівноваги на колесах. Штовхайте тренажер вперед, ковзаючи на двох колесах до потрібного місця, після чого обережно опустіть, натискаючи на рукоятки.

Електричне підключення

- Підключіть спеціальний мережевий блок живлення **44**, що входить до комплекту поставки, а потім підключіть штекер до розетки, розташованої збоку приладу.



3,0 ПРОГРАМА ТРЕНУВАНЬ

Перед початком використання продукту рекомендується проконсультуватися з лікарем для перевірки фізичного стану та оцінки з ним особливих запобіжних заходів, пов'язаних із заняттями цією фізичною активністю.
Тим, хто починає користуватися пристроєм без попередньої фізичної підготовки, слід дотримуватися обережного підходу, обмежуючи кількість тренувань не більше ніж трьома на тиждень та дотримуючись мінімальних тривалості та швидкості, щоб як ознайомитися з управлінням консоллю, так і поступово відійти від малорухливого способу життя.
Тим, хто вже займається спортом і має намір використовувати цей пристрій як допоміжний засіб для своїх вправ, рекомендується звернутися до персонального тренера для складання програми тренувань та розробки тренувального плану.
Контролюючи серцевий ритм під час тренування, можна націлити свою діяльність на досягнення 3 цілей:

- **схуднення:** підтримуючи інтенсивність кардіотренувань на рівні від **60%** до **75%**, можна спалювати калорії без зайвих зусиль;
- **поліпшення дихальних функцій:** підтримуючи частоту серцевих скорочень на рівні від **75%** до **85%**, можна тренувати легені, працюючи в аеробному режимі;
- **поліпшення серцево-судинної системи:** підтримуючи частоту серцевих скорочень на рівні від **85%** до **100%**, можна тренувати серце, працюючи в анаеробному режимі.

Використання продукту має відбуватися у три етапи.

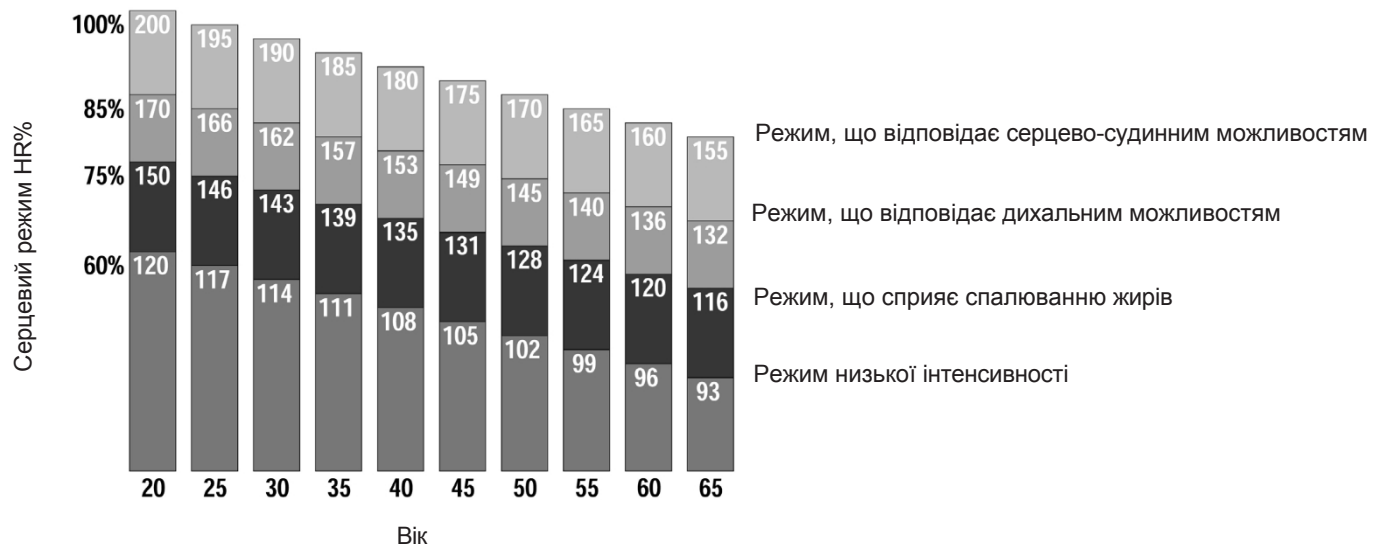
РОЗІГРІВ: перед початком тренування з використанням цього продукту завжди бажано виконати кілька вправ для розігріву та розігріву м'язів, щоб підготувати тіло до навантаження та розігріти серце й легені.

ТРЕНУВАННЯ: починайте з низької інтенсивності, а після розминки поступово збільшуйте інтенсивність вправ, поки частота серцебиття не досягне бажаного порогового значення.
Підтримуйте постійну частоту серцебиття на бажаному рівні відповідно до своєї «мети» (схуднення, поліпшення дихальних або серцево-судинних можливостей).
Протягом перших тижнів використання тренувальні сесії не повинні тривати довше 20 хвилин; після набуття впевненості та навичок тривалість сесій можна збільшити до 60 хвилин.

РОЗМИНКА: після закінчення тренування розслабтеся, виконавши кілька хвилин розминки з вправами на розтяжку.

НЕБЕЗПЕКА

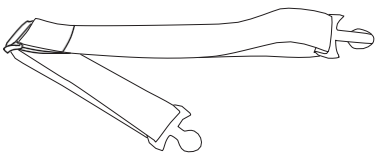
Заняття в режимі анаеробного тренування дозволені лише добре підготовленим професійним спортсменам.



3.1 ВИКОРИСТАННЯ НАГРУДНОГО ДАТЧИКА ПУЛЬСУ (ОПЦІЯ)

УВАГА

- **Перед використанням наголовного передавача уважно прочитайте інструкції на цій сторінці та інструкції, надані виробником.**
- **Після кожного використання зніміть передавач з еластичної стрічки, очистіть його від поту та ретельно висушіть.**
- **Очищайте передавач вологою ганчіркою з нейтральним милом, еластичний ремінець слід регулярно прати; рекомендується прати його в пральній машині разом зі спортивним одягом при температурі нижче 40°.**
- **Ремінець і передавач слід зберігати поза шухлядами, закритими пакетами чи іншими контейнерами; рекомендується повісити їх на стіну, щоб забезпечити повне висихання.**



Еластична стрічка

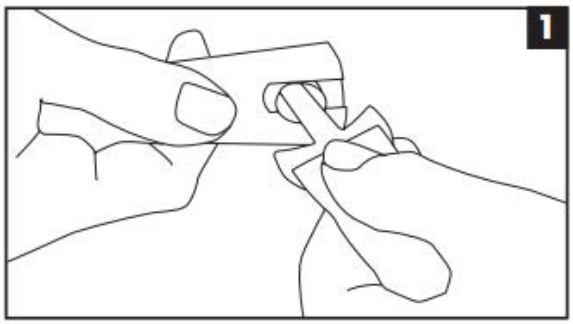
Передавач

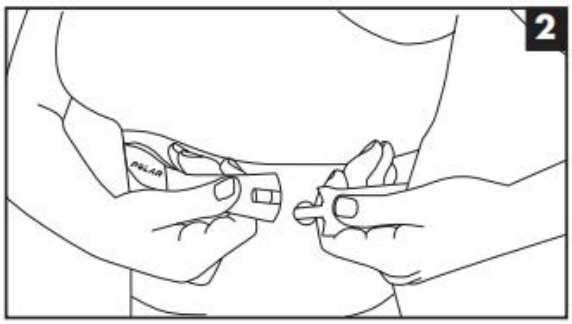
Цей прилад має вбудований бездротовий приймач HR, сумісний з нешифрованими нагрудними передавачами Polar®T31 або T34.
Нагрудний передавач не входить до комплекту поставки, його можна замовити окремо.

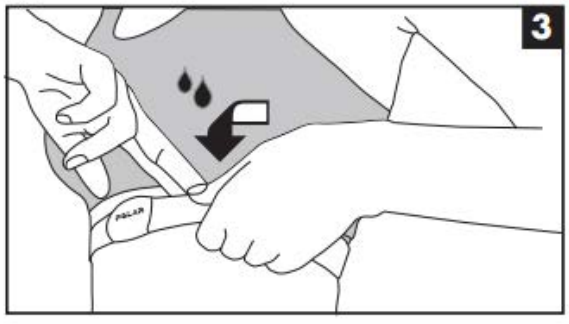
1) Прикріпіть один кінець передавача до еластичної стрічки.
2) Відрегулюйте довжину еластичного ременя (відповідно до обхвату грудей), за допомогою спеціальної пряжки.

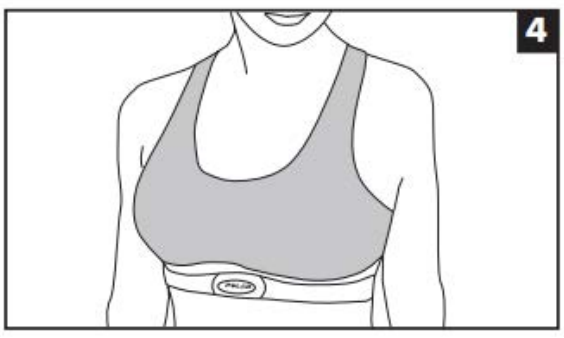
   Помістіть еластичну стрічку трохи нижче грудних м'язів, як показано на малюнку, а потім прикріпіть інший кінець стрічки до передавача.
3) Підніміть передавач і змочіть пальцями, змоченими у воді, електроди, розташовані на задній панелі.
4) Переконайтеся, що поверхня з електродами щільно прилягає до шкіри.

Показники серцевого ритму, виміряні за допомогою ремінця, є лише орієнтовними значеннями, корисними для контролю частоти серцевих скорочень відповідно до запланованого режиму тренувань та для отримання орієнтовних даних щодо споживання калорій.
У жодному разі вимірювання, отримане передавачем, не може вважатися медичним даними.









3.2 ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ

Тим, хто збирається використовувати тренажер уперше, слід спочатку ознайомитися з консоллю та вивчити принцип її роботи, перш ніж приступати до тренувальної програми. Також важливо звикнути до особливого плавного руху еліптичного тренажера та підтримувати правильний м'язовий контроль, щоб не звести нанівець результати тренувань.

1) По черзі, однією ногою за одною, підніміться на платформи **21R-L** ззаду, міцно тримаючись руками за рукоятку **81**.

НЕБЕЗПЕКА

НЕ втрачайте рівновагу під час підйому на платформи, спочатку знайдіть надійний захват на ручці.

2) Доторкніться носками до передньої частини платформ.

3) Відпустіть ручки тренажера і візьміться за верхні ручки **52R-L**, а потім натисніть ногами на педалі, щоб звикнути до ритму тренажера.

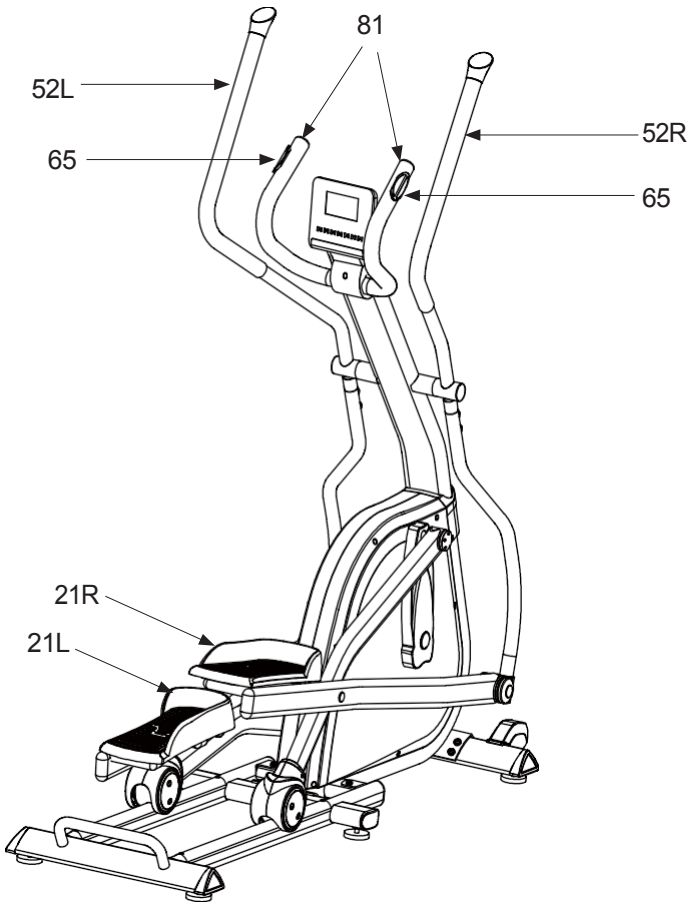
4) Налаштуйте бажаний тип тренування на консолі, для цього прочитайте наступні інструкції.

НЕБЕЗПЕКА

Для правильної постави на тренажері важливо тримати спину рівно, уникаючи нахилу тіла вперед або назад. Завжди натискайте обома ногами та руками, координуючи рухи; якщо ви будете спиратися лише на верхні важелі, це не забезпечить тренування верхньої частини тіла, якщо ви використовуєте лише силу ніг.

5) Під час вправи можна контролювати свій пульс, тримаючи в руках датчики вимірювання пульсу**,** розташовані на ручках.

Рекомендується підготувати м'язи, задіяні у рухах, за допомогою відповідних вправ на розтяжку (що буквально означає «розтягування»), під керівництвом професійного інструктора; це дозволяє розім'яти скуті суглоби та розтягнути м'язи. Як і у випадку з усіма техніками, особливо новими, на початку краще довіритися досвідченим фахівцям.



3.3 ФУНКЦІЇ ПАНЕЛІ — ДИСПЛЕЙ

Консоль складається переважно з рідкокристалічного дисплея, що дозволяє відображати такі дані:

ШВИДКІСТЬ - ОБОРОТИ
- Поточна ШВИДКІСТЬ, що досягається під час тренування, у км/год.
- КІЛЬКІСТЬ ОБЕРТІВ НА ХВИЛИНУ ПЕДАЛІВ, що виконуються під час тренування.

ЧАС
- ЧАС тривалості вправи, починаючи з нуля, або зворотний відлік від заданого часу до нуля.

ДИСТАНЦІЯ
- Часткова ВІДСТАНЬ, накопичена з початку тренування, або зворотний відлік загальної відстані, встановленої як ціль, до нуля.

КАЛОРІЇ
- СПОЖИТТЯ КАЛОРІЙ під час тренування, виражене в ккал, або зворотний відлік калорій, встановлених як ціль, до нуля (*).

ПУЛЬС
- ЧАСТОТА СЕРЦЕБИТТЯ, виміряна за допомогою датчиків на кермі або через передавач у вигляді нагрудника (опція).
  Значення вимірюється в уд./хв (ударів на хвилину) (*).

(*) Нагадуємо, що наведене значення є лише приблизним орієнтиром і в жодному разі не може розглядатися як медична рекомендація.

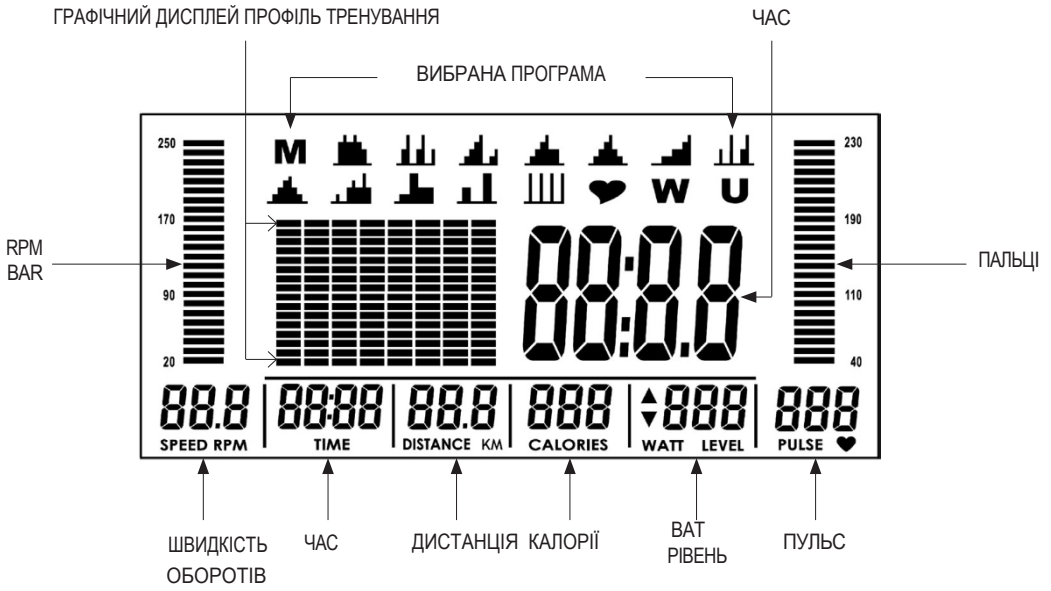
LEVEL - ВАТ
- Вказує РІВЕНЬ ІНТЕНСИВНОСТІ вправи, що відповідає силі опору, яку чинять педалі; його можна регулювати на різних рівнях за допомогою електричного управління.
- Вказує ЕНЕРГІЮ, виражену у ватах, яка виробляється під час тренування.

ВІДНОВЛЕННЯ
- Індекс ВІДНОВЛЕННЯ, числове значення, що виражається шістьма рівнями (F1 ÷ F6) і вказує на здатність серцево-судинної системи до відновлення, надаючи інформацію про фізичну форму.

ГРАФІЧНИЙ ДИСПЛЕЙ з матричним дисплеєм виконує функції графічного відображення профілів попередньо встановлених програм, дозволяє редагувати користувацькі програми та відображає рівень інтенсивності в будь-якому режимі роботи приладу.

ВИБРАНА ПРОГРАМА позначається серією піктограм, розташованих у верхній частині дисплея.

Примітки:
Якщо у вас немає додаткового нагрудного ремінця, для відображення показників серцевого ритму потрібно обома руками взятися за датчики вимірювання пульсу, розташовані на ручках. Показники з'являться через кілька секунд; якщо це не вдається, змочіть руки, щоб поліпшити контакт із датчиками.
Щоб увімкнути консоль, натисніть будь-яку кнопку. Через п'ять хвилин після закінчення тренування консоль автоматично вимикається.



3,4 ФУНКЦІЇ ПАНЕЛІ — КНОПКИ

Кнопка ENTER

Перед початком вправи:

- натисніть кнопку ENTER, щоб підтвердити вибір програми тренування;
- натисніть ENTER, щоб підтвердити введення даних та налаштування всіх робочих параметрів програми.

Кнопка START / PAUSE-STOP

Перед початком тренування:

- натисніть START/STOP, щоб розпочати тренування в будь-якому режимі та запустити відлік на дисплеї та функції обраної програми тренування.

Під час тренування:

- натисніть кнопку START/STOP, щоб негайно зупинити відлік у режимі «PAUSE», утримуйте кнопку натиснутою, щоб скасувати тренування та видалити відповідні дані.

Кнопки UP/DOWN

Перед початком тренування:

- натискайте кнопки UP/DOWN, щоб вибрати одну з доступних програм: Ручна програма, Встановлені програми, Кардіопрограма, Програма у ватах, Користувацька програма;
- натискайте кнопки UP/DOWN, щоб встановити один із параметрів тренування: Тривалість, Відстань, Калорії, Пульс, Ватти
- натискайте кнопки UP/DOWN, щоб ввести всі дані тренувальних програм.

Під час тренування:

- натискайте кнопки UP/DOWN, щоб збільшити або зменшити інтенсивність тренування (32 рівні регулювання),

Кнопка RESET

Натисніть кнопку, щоб видалити окремий запис у режимі налаштування даних.
Натисніть кнопку в режимі «Старт» або «Пауза», щоб скасувати поточне тренування.

Кнопка BODY FAT

Коли тренування не виконується, а консоль перебуває в режимі «Стоп», натисніть кнопку BODY FAT, щоб запустити функцію вимірювання відсотка жирової маси.

AUTO ON/OFF

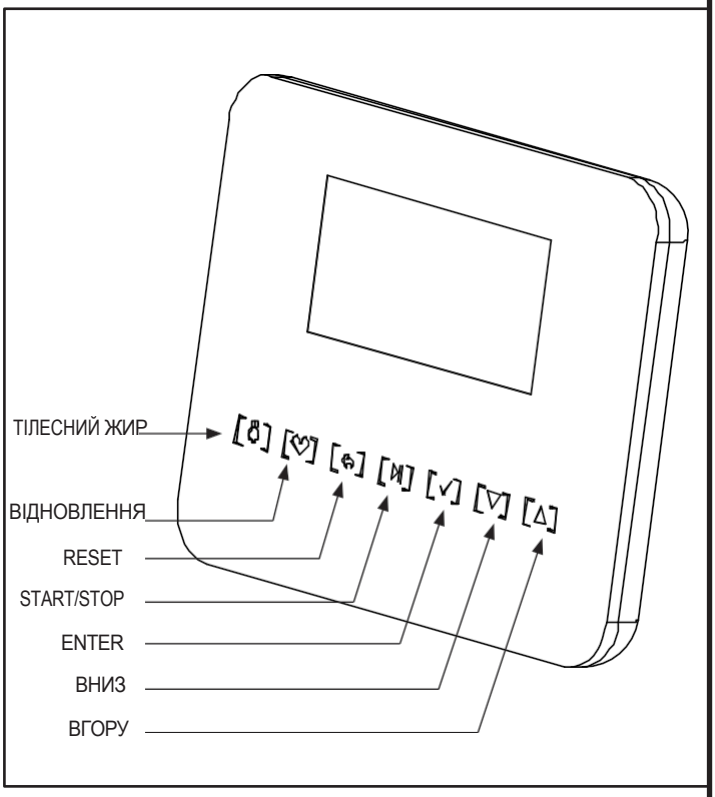
Щоб увімкнути консоль, почніть крутити педалі, щоб забезпечити електричний ланцюг енергією.
Через кілька хвилин після закінчення тренування (коли ви перестали крутити педалі) консоль автоматично вимикається.

Кнопка RECOVERY

- Після завершення тренування натисніть RECOVERY, щоб запустити функцію Pulse Recovery.

  Функція RECOVERY дозволяє отримати показник покращення серцево-судинної витривалості у зв'язку з прогресом у тренуваннях. Рекомендується проводити щотижневі тести після 30-хвилинного тренування з постійною тривалістю, після закінчення якого слід припинити крутити педалі, натиснути кнопку RECOVERY, а потім покласти руки на датчики вимірювання пульсу.
  Після 60-секундного зворотного відліку на дисплеї з'явиться виміряний показник ефективності, що має шість рівнів.
  F1 = ВІДМІННИЙ показник ефективності
  F2 = ВІДМІННИЙ показник ефективності
  F3 = ДОБРИЙ показник продуктивності
  F4 = ЗАДОВІЛЬНИЙ показник ефективності
  F5 = ЗАДОВІЛЬНИЙ показник продуктивності
  F6 = НЕДОВІЛЬНИЙ показник ефективності.

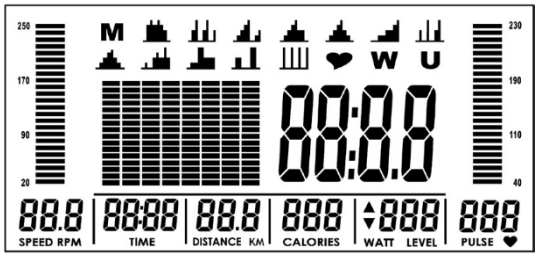
Якщо датчики вимірювання серцевого ритму не виявляють жодного сигналу, на графічному дисплеї з'являється повідомлення про помилку.



3,5 Увімкнення — Ручний режим

Увімкнення - Профіль користувача

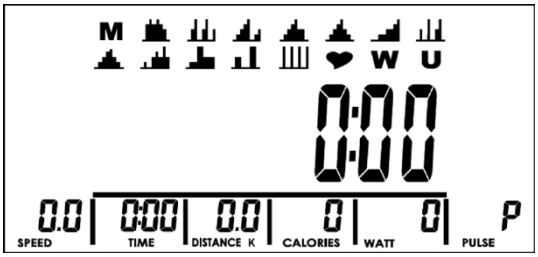
- Вставте штекер блоку живлення у відповідну розетку на передній панелі інструменту.
- Вставте штекер блоку живлення в розетку, найближчу до приладу; пролунає звуковий сигнал, і всі сегменти дисплея на мить загоряться, виконуючи функцію самотестування.



- Після увімкнення з'явиться запит на налаштування особистих профілів користувачів. Можна налаштувати особисті профілі для 4 різних користувачів, які відображаються на матричному дисплеї під позначками U1, U2, U3, U4.
  Щоб вибрати один із чотирьох профілів користувача, натисніть кнопки UP/DOWN і підтвердіть вибір кнопкою ENTER.
  Під час першого налаштування профілю необхідно ввести в консоль особисті дані: стать, вік, зріст і вагу відповідно до процедури, описаної нижче.
- Після налаштування особистого профілю він зберігається в пам'яті консолі і може бути викликаний при наступному увімкненні, або, за необхідності, може бути переналаштований для іншого користувача; нарешті, консоль відображає сторінку *вибору програм* і готується до ручного режиму Quick Start.

Ручна програма - Quick Start

- Режим QuickStart — це найпростіший і найшвидший спосіб негайного використання тренажера.
  Після того, як ви стали на платформи, виберіть відповідний особистий профіль за допомогою кнопок UP/DOWN і натисніть ENTER для підтвердження.



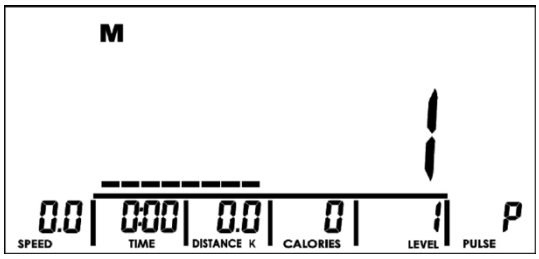
- Натисніть кнопку START, щоб одразу розпочати тренування.
- У режимі QuickStart дисплеї Time, Distance, Calories відразу починають відлік з нуля і продовжують його протягом усього тренування.
- Під час тренування, щоб змінити інтенсивність, натискайте кнопки UP/DOWN у діапазоні 32 рівнів.
- Тренування можна зупинити в режимі Pausa, натиснувши один раз кнопку START/STOP. Режим Pausa забезпечує збереження даних тренування навіть тоді, коли дисплей консолі вимикається після 4 хвилин бездіяльності.
  Щоб продовжити тренування з того місця, де воно було перерване, натисніть кнопку START/STOP ще раз або натисніть кнопку RESET, щоб скасувати тренування та видалити всі дані про виконане тренування.

Примітка: дисплей Pulse відображає частоту пульсу в ударах на хвилину, коли ви тримаєте датчики пульсу на ручках або коли надіта нагрудна стрічка (опція).

3.6 РУЧНИЙ РЕЖИМ — ПОПЕРЕДНЬО ВСТАНОВЛЕНІ ПРОГРАМИ

Ручна програма — Countdown

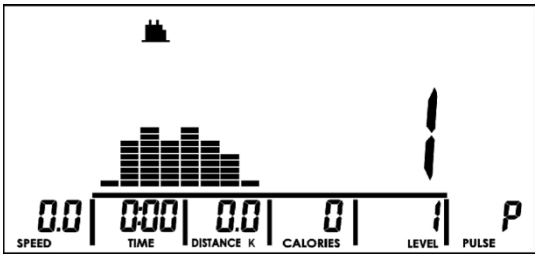
- Після того, як ви стали на педалі, виберіть відповідний особистий профіль за допомогою кнопок UP/DOWN і натисніть ENTER для підтвердження.
- Натискайте кнопки UP/DOWN, доки не буде обрано ручну програму, про що свідчить загоряння піктограми «M» у верхній частині дисплея, а потім натисніть ENTER для підтвердження.



- Після вибору ручної програми за допомогою кнопок UP/DOWN можна збільшити або зменшити рівень інтенсивності вправи, що відображається смугою на графічному дисплеї, яка піднімається при натисканні кнопки UP або опускається при натисканні кнопки DOWN, а також відповідним значенням, що відображається на дисплеї у ватах, після чого натисніть ENTER для підтвердження.
- Тепер можна вибрати «Тривалість» як ціль тренування, а продовжуючи натискати ENTER, вибрати інші три цілі тренування: Відстань, Калорії та Пульс. Вибір об'єктива супроводжується підсвічуванням відповідного індикатора, який починає блимати; натискайте кнопки UP/DOWN, щоб встановити вибраний об'єктив, і натисніть ENTER для підтвердження.
- Після введення всіх даних, щоб запустити ручну програму, натисніть кнопку START/STOP.
- Під час тренування дисплей, що відповідає обраній меті (Тривалість, Відстань, Калорії, Пульс), веде відлік від заданого значення до нуля; у будь-який момент можна змінити рівень інтенсивності за допомогою кнопок UP/DOWN.
- Дисплей PULSE відображає частоту пульсу в ударах на хвилину, коли ви тримаєте датчики вимірювання пульсу на ручках або одягнули опціональний нагрудний ремінь.
- Щоб призупинити тренування, натисніть кнопку START/STOP, щоб скасувати вправу та повернутися до початкового стану, натисніть кнопку RESET

Вбудовані програми

- Після того як ви стали на платформи, виберіть відповідний особистий профіль за допомогою кнопок UP/DOWN і натисніть ENTER для підтвердження.
- Натискайте кнопки UP/DOWN, поки не виберете стандартні програми (P1÷P12), що позначаються підсвічуванням піктограм із графічним профілем у верхній частині дисплея, а потім натисніть ENTER для підтвердження.

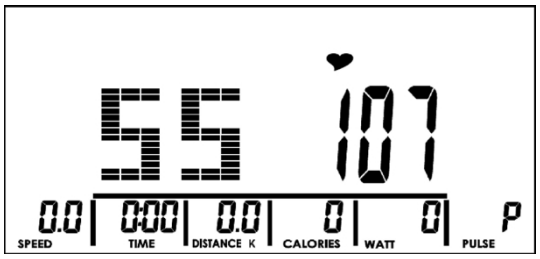


- Після вибору однієї з 12 програм на графічному дисплеї відображається профіль обраної програми; за допомогою кнопок UP/DOWN можна збільшувати або зменшувати загальний рівень інтенсивності тренування, що відображається положенням графіку, який піднімається при натисканні кнопки UP або опускається при натисканні кнопки DOWN, а також відповідним значенням, що відображається на дисплеї у ватах; після цього натисніть ENTER для підтвердження.
- Встановіть тривалість програми, індикатор Time почне блимати, використовуйте кнопки UP/DOWN і натисніть ENTER для підтвердження.
- Щоб запустити тренувальну програму, натисніть кнопку START/STOP.
- Інтенсивність автоматично змінюється консоллю відповідно до профілю обраної програми, однак під час тренування можна вручну змінювати рівень інтенсивності за допомогою кнопок UP/DOWN, дисплей Time буде вести зворотний відлік встановленої тривалості до нуля.
- Дисплей PULSE відображає частоту пульсу в ударах на хвилину, коли ви тримаєте датчики вимірювання пульсу на ручках або одягаєте опціональний нагрудний ремінь.
- Щоб призупинити тренування, натисніть кнопку START/STOP, щоб скасувати тренування та повернутися до початкового стану, натисніть кнопку RESET.

3.7 ПРОГРАМА HRC

Вибравши програму HRC, ви обираєте тренувальний сеанс, під час якого консоль автоматично регулює інтенсивність вправ відповідно до частоти серцебиття, яка вимірюється датчиками на ручках або за допомогою додаткового нагрудного ременя.

- Після того, як ви стали на педалі, виберіть відповідний особистий профіль за допомогою кнопок UP/DOWN і натисніть ENTER для підтвердження.
- Натискайте кнопки UP/DOWN, поки не виберете програму HRC, про що свідчить іконка у формі серця у верхній частині дисплея, а потім натисніть ENTER для підтвердження.



- Натискайте кнопки UP/DOWN, щоб вибрати один із трьох попередньо встановлених режимів або встановити бажаний поріг серцевого ритму.
  55% = частота серцевих скорочень для схуднення.
  75% = серцевий режим для аеробного тренування. 90% = серцевий режим для анаеробного тренування.
  TAG= індивідуальне налаштування порогової частоти серцебиття.
  Перші три попередньо встановлені режими (55%, 75%, 90%) автоматично встановлюють значення порогової частоти серцебиття відповідно до віку користувача. Після вибору бажаного режиму серцебиття натисніть кнопку ENTER для підтвердження.
- TAG дозволяє ввести бажану *порогову частоту серцебиття*
  , яку ви бажаєте, наступним чином:
  На дисплеї, де миготить напис «Pulse», встановіть значення порогової частоти, яку ви хочете підтримувати. Натискайте кнопки UP/DOWN, щоб встановити значення, і натисніть ENTER для підтвердження.
- Встановіть тривалість програми HRC, індикатор Time почне блимати, використовуйте кнопки UP/DOWN і натисніть ENTER для підтвердження.
- Щоб запустити програму HRC, натисніть кнопку START/STOP.
- Під час тренування інтенсивність автоматично змінюється консоллю залежно від виміряної частоти серцебиття, однак під час вправи можна вручну змінювати рівень інтенсивності за допомогою кнопок UP/DOWN, дисплей Time буде вести зворотний відлік встановленої тривалості до нуля.
- Дисплей PULSE відображає частоту серцебиття в ударах на хвилину, коли ви тримаєте датчики вимірювання пульсу на кермі або одягаєте додатковий нагрудний ремінь.
- Щоб призупинити тренування, натисніть кнопку START/STOP, щоб скасувати вправу та повернутися до початкового стану, натисніть кнопку RESET.

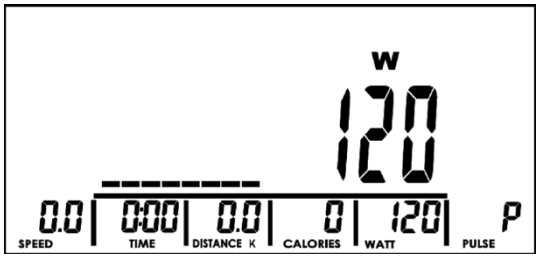
Примітки

- Під час виконання програми HRC рекомендується використовувати опціональний нагрудний датчик, оскільки він забезпечує більш точні дані, ніж датчики на ручках.
- Якщо сигнал частоти серцебиття не виявляється безперервно, консоль зупиняє вправу та видає повідомлення про помилку.
- Вибране значення порогу серцевого ритму має безпечну гістерезис; коли виміряна частота серцевих скорочень перевищує значення гістерезису більше ніж на 30 секунд або коли частота серцевих скорочень вже досягла значення порогу при мінімальній інтенсивності навантаження, консоль зупиняє вправу та подає звуковий сигнал.

3.8 ПРОГРАМА WATT

Програма «Ватт» дозволяє тренуватися, створюючи постійний режим роботи, обернено пропорційний швидкості, з якою ви працюєте на педалях.
У цій програмі інтенсивність вправи регулюється консоллю і збільшується під час вправ на низькій швидкості, а зменшується зі збільшенням швидкості виконання. Рівень інтенсивності залежить від налаштування опорного значення BAT, яке встановлюється відповідно до наведених нижче інструкцій.

- Після того, як ви стали на педалі, виберіть відповідний особистий профіль за допомогою кнопок UP/DOWN і натисніть ENTER для підтвердження.
- Натискайте кнопки UP/DOWN, поки не виберете програму «Ватт», про що свідчить увімкнення піктограми «W» у верхній частині дисплея, а потім натисніть ENTER для підтвердження.

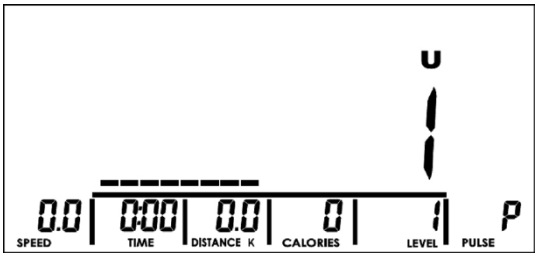


- На дисплеї «Watt» (Ватт) починає блимати індикатор, за допомогою якого встановлюється значення інтенсивності тренування. Натискайте кнопки UP/DOWN, щоб встановити значення, і натисніть ENTER для підтвердження.
- Після цього можна вибрати одну з 4 цілей тренування: Тривалість, Відстань, Калорії, Пульс; відповідний дисплей почне блимати, натисніть ENTER, щоб вибрати одну з 4 цілей, і натискайте кнопки UP/DOWN, щоб встановити вибрану ціль.
- Щоб запустити програму, натисніть кнопку START/STOP; інтенсивність тренування буде регулюватися консоллю, однак під час тренування можна вручну змінювати рівень інтенсивності за допомогою кнопок UP/DOWN.
- Дисплей PULSE відображає частоту пульсу в ударах на хвилину, коли ви тримаєте датчики вимірювання пульсу на кермі або одягнули опціональний нагрудний ремінь.
- Щоб призупинити тренування, натисніть кнопку START/STOP; щоб скасувати вправу та повернутися до початкового стану, натисніть кнопку RESET.

3.9 ПРОГРАМА КОРИСТУВАЧА

Вибравши програму USER, ви обираєте тренувальну сесію, в якій маєте можливість скласти програму тренувань із варіацією інтенсивності, запрограмованою на ваш розсуд, на графічному профілі, що складається зі стовпців із відповідною кількістю рівнів інтенсивності, які можна налаштувати.

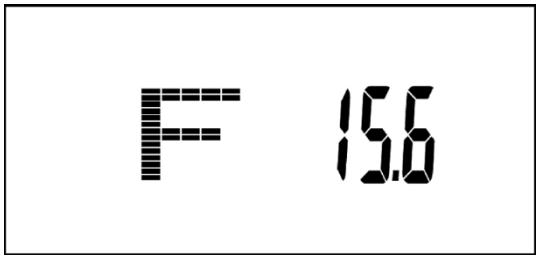
- Після того, як ви стали на педалі, виберіть відповідний особистий профіль за допомогою кнопок UP/DOWN і натисніть ENTER для підтвердження.
- Натискайте кнопки UP/DOWN, поки не виберете програму User, про що свідчить увімкнення піктограми «U» у верхній частині дисплея, а потім натисніть ENTER для підтвердження.

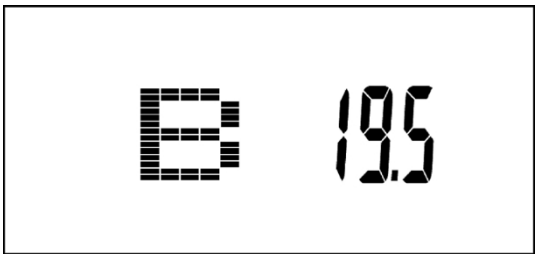


- Почне блимати перший стовпець графічного дисплея, в якому потрібно встановити значення інтенсивності вправ для першого тренувального сеансу. Натискайте кнопки UP/DOWN, щоб встановити значення, і натисніть ENTER для підтвердження. Продовжуйте налаштовувати всі стовпці таким самим чином. Після завершення налаштування на графічному дисплеї утримуйте кнопку ENTER протягом декількох секунд для підтвердження, після чого з'явиться профіль із щойно запрограмованою та збереженою зміною інтенсивності, і буде запропоновано ввести тривалість. Дисплей Time почне блимати, натискайте кнопки UP/DOWN для налаштування тривалості програми.
- Щоб запустити програму «Користувач», натисніть кнопку START/STOP. Під час тренування консоль автоматично змінює інтенсивність відповідно до встановленого індивідуального профілю, а дисплей «Час» буде відраховувати встановлену тривалість до нуля.
- Дисплей PULSE відображає частоту пульсу в ударах на хвилину, коли ви тримаєте датчики вимірювання пульсу на ручках або одягаєте опціональний нагрудний ремінь.
- Щоб призупинити тренування, натисніть кнопку START/STOP, щоб скасувати вправу та повернутися до початкового стану, натисніть кнопку RESET.

3.10 ФУНКЦІЯ BODY FAT

- Після того, як ви стали на платформи, виберіть відповідний особистий профіль за допомогою кнопок UP/DOWN і натисніть ENTER для підтвердження.
- Щоб розпочати процедуру вимірювання жирової маси, необхідно зупинитися, не крутити педалі, а потім натиснути кнопку BODY FATНа дисплеї протягом двох секунд відобразиться вибраний профіль користувача «UX», після чого почнеться вимірювання. Потрібно міцно стиснути обома руками датчики вимірювання пульсу на кермі та почекати кілька секунд, поки консоль виконає вимірювання.
- Якщо ви не плануєте використовувати жоден із 4 налаштованих особистих профілів, щоб ввести дані нового користувача, утримуйте кнопку BODY FAT протягом декількох секунд і введіть нові дані: стать, вік, зріст, вагу, а потім натисніть ENTER,щоб розпочати вимірювання.
- Після завершення вимірювання на дисплеях відображаються дані:
  - FAT % = Відсоток жирової маси (див. таблицю нижче)
  - IMT = Індекс маси тіла





ПРИМІТКИ:

Якщо частота серцебиття не вимірюється, з'явиться помилка E-1. У цьому випадку необхідно повторити вимірювання, не забуваючи щільно притиснути датчики до рукояток. Якщо ж з'явиться помилка E-4, необхідно повторити вимірювання, оскільки отримані значення є некоректними.

Зверніть увагу, що ці дані є лише приблизним орієнтиром, а не медичним висновком. Вони слугують для оцінки можливого прогресу у фізичній формі під час тривалої програми тренувань.

body shape / FAT% / Age Gender	slim	healthy	fleshy	over wt	obese
	body 1	body 2	body 3	body4	body 5
Male ≤30 years old	<14%	14%—20%	20.1%—25%	25.1%—35%	〉35%
Male >30 years old	<17%	17%—23%	23.1%—28%	28.1—38%	〉38%
Female ≤30 years old	<17%	17%—24%	24.1%—30%	30.1-40%	〉40%
Female >30 years old	<20%	20%—27%	27.1%—33%	33.1%—43%	〉43%

Таблиця, що стосується вимірювання відсотка жирової маси (FAT%)

Body condition	Thin	Realistic weiht	Overweight	Mild obesity	Moderate obesity	Severely obesity
Body mass index(BMI)	< 18.5	18.5-23	23-25	25-30	30-35	<35

Таблиця, що стосується вимірювання індексу маси тіла (BMI).

3.11 ФУНКЦІЯ RECOVERY

- Після завершення вправи натисніть RECOVERY, щоб запустити функцію Pulse Recovery.

Функція RECOVERY дозволяє отримати показник покращення серцево-судинної системи у зв'язку з прогресом у тренуваннях.
Рекомендується проводити щотижневі тести після тренування тривалістю 30 хвилин, після закінчення якого слід припинити крутити педалі та натиснути кнопку RECOVERY, маючи на собі ремінець для вимірювання частоти серцебиття.
Після 60-секундного відліку на дисплеї з'явиться виміряний показник продуктивності, що має шість рівнів (F1÷F6).

F1 = ВІДМІННИЙ показник ефективності
F2 = ВІДМІННИЙ показник ефективності
F3 = ДОБРИЙ показник ефективності
F4 = ЗАДОВІЛЬНИЙ показник ефективності
F5 = ЗАДОВІЛЬНИЙ показник ефективності
F6 = НЕДОВІЛЬНИЙ показник ефективності.

Якщо нагрудний ремінь не виявляє жодного сигналу, на дисплеї з'являється повідомлення про помилку.

- Якщо частота серцевих скорочень не виявлена, з'явиться повідомлення про помилку; у цьому випадку необхідно повторити вимірювання, краще розмістивши нагрудний ремінь.
- Натисніть кнопку RECOVERY ще раз, щоб вийти з функції та повернутися на головну сторінку.

3.12 Додаток iCONSOLE

Підтримувані пристрої:
Пристрої Apple:
- Мінімальні системні вимоги: iOS 8 або вище
- Сумісність з Bluetooth 4.0 (BLE)

Пристрої Android:
- Мінімальні системні вимоги: Android 4.3 або вище
- Роздільна здатність: 1280x800 пікселів
- Сумісність з Bluetooth 4.0 (BLE)

+ Смартфони:
- Мінімальні системні вимоги: Android 4.3 або вище
- Роздільна здатність: 480x800 - 720x1280 - 1280x800 пікселів
- Сумісність з Bluetooth 4.0 (BLE)

Щоб синхронізувати сумісний пристрій із консоллю, увімкніть на пристрої Bluetooth і запустіть пошук, вибравши консоль (введіть пароль за замовчуванням 0000).
Запустіть додаток i-Console на синхронізованому пристрої та почніть використовувати додаток для керування тренажером; після завантаження додатка консоль вимкнеться.

На пристроях Apple для відновлення нормального використання необхідно вийти з програми та вимкнути з'єднання Bluetooth, а потім вимкнути та увімкнути прилад.

ПРИМІТКИ:
- Якщо на консолі відображаються неправильні цифри або спостерігаються порушення в роботі, вимкніть її, від'єднайте блок живлення та увімкніть знову.
- Коли консоль підключена до планшета через Bluetooth, дисплей консолі вимикається.
- Вийдіть з програми i-Console та відключіть Bluetooth на планшеті, перш ніж знову увімкнути консоль.

iConsole+

GET IT ON Google play

iConsole+

Download on the App Store

4.0 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

• Забезпечте постійну чистоту та відсутність пилу на приладі.

• Не використовуйте для чищення легкозаймисті або шкідливі речовини. Не використовуйте розчинники для чищення пластикових деталей, а лише засоби на водній основі та м'які тканини.

• Розчинники, такі як гас, ацетон, бензин, тетрахлорметан, аміак та олія, що містить хлорні речовини, можуть пошкодити та роз'їсти пластикові деталі.

ЧИСТКА ІНСТРУМЕНТУ

- Щотижня очищайте зовнішні поверхні, використовуючи губку, змочену водою та нейтральним милом.
- Для очищення консолі використовуйте вологу, а не мокру ганчірку, не натискаючи сильно.

ЗАМІНА АКУМУЛЯТОРНОГО БЛОКУ

- Резервні батареї всередині консолі призначені для забезпечення роботи плати дисплея та збереження даних у пам’яті протягом певного часу, навіть коли ви припинили крутити педалі і генератор не живить електронну плату консолі. Акумуляторний блок є перезаряджуваним і постійно заряджається під час використання, коли ви крутите педалі.

  З часом заряд акумуляторів погіршується, і доведеться замінити акумуляторний блок, що поставляється з виробом. Щоб замовити нові буферні акумулятори, зверніться до служби технічної підтримки.

5.0 ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ - УТИЛІЗАЦІЯ

Символ сміттєвого бака з хрестом зверху вказує, що продукція, яка продається, підпадає під дію Європейської директиви RoHS щодо утилізації відходів електричного та електронного обладнання (RAEE).

Цей виріб НЕ можна утилізувати як побутові відходи, його необхідно утилізувати окремо (у країнах Європейського Союзу), здаючи у відповідні пункти збору, призначені для утилізації та переробки таких виробів.

Маркування CE свідчить про те, що виріб повністю відповідає директиві RoHS 2011/65/ЄС і що жоден з електричних та електронних компонентів, вбудованих у виріб, не містить певних речовин, які вважаються шкідливими для здоров'я людини, у кількостях, що перевищують встановлені норми.

Garlando S.p.A. заохочує дбайливе ставлення до природи та здоров'я людини також за межами Європейського Союзу та сподівається, що будуть дотримуватися місцеві правила утилізації та переробки, використовуючи, коли це можливо, роздільний збір електричного та електронного обладнання, а також численних компонентів (таких як залізо, мідь, пластик, тощо), які можна відновлювати та використовувати повторно.

6.0 КАТАЛОГ ЗАПЧАСТИН — ЗАМОВЛЕННЯ ЗАПЧАСТИН

Для замовлення запасних частин зверніться до розбірного креслення, яке знаходиться на наступній сторінці.

У замовленні запасних частин необхідно вказати наступну інформацію:

1. Марка та модель виробу - див. табличку на виробі
2. Назва деталі, що підлягає заміні - див. список запасних частин
3. Номер деталі - див. розбірний креслення
4. Необхідна кількість.
5. Адреса та інформація для доставки — див. бланк замовлення запасних частин, що додається до посібника

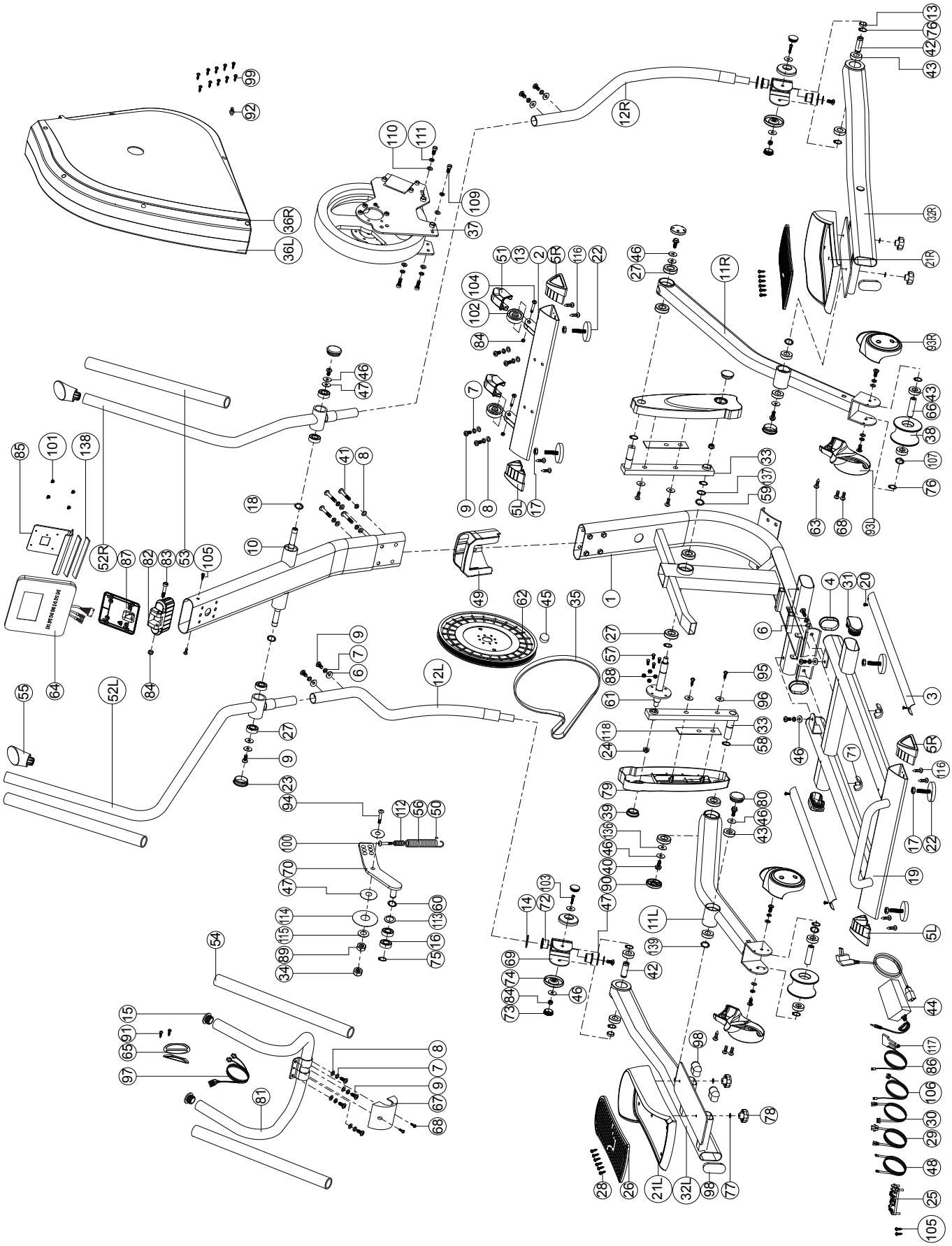
Для більшої чіткості, будь ласка, оформлюйте замовлення, використовуючи копію бланка замовлення запасних частин, що міститься у вкладеній до цього посібника картці, разом із Гарантійним талоном.

Замовлення запасних частин необхідно здійснювати у письмовій формі, факсом або електронною поштою за вказаними нижче контактними даними:

факс: 0143/318594
електронна пошта: assistenza.toorx@garlando.it

Цей каталог може дещо відрізнятися від фактичного продукту; у ньому можуть бути відсутні оновлення, які виробник вніс у цей час. У разі труднощів із розумінням креслень та описів звертайтеся до Центру технічної підтримки за номером:
0143/318540 з 9:00 до 12:00 з понеділка по п'ятницю

6.1 ТАБЛИЦЯ ЗАПЧАСТИН



6.2 СПИСОК ДЕТАЛЕЙ

Поз.	Опис	К-т
1	Основний каркас	1
2	Передня опорна планка	1
3	Направляюча для кочення коліс	2
4	Овальна заглушка	2
5L	Трикутна заглушка ліва для опорних стрижнів	2
5R	Трикутний заглушка для опорних стрижнів	2
6	Вигнута шайба Ø22xØ8,5x1,5T	6
7	Розрізна шайба Ø15,4 xØ8,2x2T	24
8	Плоска шайба Ø16xØ8,5x1,2T	16
9	Болт M8x1,25x20L, 8.8	22
10	Опорна труба консолі	1
11L/R	З'єднувальна планка ліва/права	1/1
12L/R	Нижня ручка ліва/права	1
13	Прокладка Ø21xØ17,1x5T	2
14	Хвиляста шайба Ø26xØ19,5x0,3T	2
15	Кругла заглушка руля	2
16	Підшипник 99502	2
17	Гайка M10x1,5x8T	6
18	Пластикова шайба Ø29xØ20x0,9T	2
19	Задня опорна рама	1
20	Болт M6x1x15L	4
21L/R	Платформа ліва/права	1/1
22	Ніжка для вирівнювання	6
23	Кругла заглушка для важелів	2
24	Гайка з захистом від відкручування M10x1,25x7T	2
25	Блок управління	1
26	Формований килимок для платформи	2
27	Підшипник 6004ZZ	10
28	Саморізний гвинт ST4x1,4x14L	12
29	Верхня кабельна розводка консолі 1000 мм	1
30	Нижня кабельна розводка консолі 1500 мм	1
31	Овальна заглушка	2
32L/R	Опорна штанга платформи ліва/права	1/1
33	Кривошип	2
34	Гайка M8x1,25x8T	1
35	Ремінь	1
36L/R	Обтічник лівий/правий	1
37	Маховик з електронним гальмом	1
38	Коліщатко	2
39	Бічний покривний стрижень	2
40	Болт M8x1,25x20L	6
41	Болт M8x1,25x50L, 8.8	4
42	Вал Ø17x48L	2
43	Підшипник 6003ZZ	12
44	Мережевий блок живлення	1
45	Круглий магніт для датчика швидкості	1
46	Плоска шайба Ø25xØ8,5x2T	14
47	Пластикова шайба Ø10xØ24x0,4T	6
48	З'єднувальний кабель	1
49	Переднє покриття обтічника	1
50	Пластикова кришка	1
51	Ковпак колеса	2
52L/R	Верхній важіль лівий/правий	2
53	Покриття верхнього важеля	2

Поз.	Опис	Кількість
54	Обшивка керма	2
55	Конічна заглушка верхнього важеля	2
56	Пружина для натяжного колеса ременя	1
57	Болт M6x1,0x15L, 8,8	4
58	Seeger Ø22,5xØ18,5x1,2T	4
59	Хвиляста шайба Ø27xØ20,3x0,5T	1
60	Хвиляста шайба Ø21xØ16,2x0,3T	1
61	Вал центрального механізму	1
62	Шківи	1
63	Саморізний гвинт ST4x1,41x15L	2
64	Консоль	1
65	Датчики вимірювання серцевого ритму	2
66	Вал для роликових коліс	2
67	Кришка кріплення керма	1
68	Болт M5x0,8x12L	10
69	З'єднувальний кронштейн	2
70	Кронштейн для натяжного колеса ременя	1
71	Гумовий відбійник	2
72	Металева втулка	4
73	Кругла бічна кришка Ø29,1x13L	4
74	Кришка валу D60x13,5L	4
75	Seeger S-16	1
76	Seeger S-17	8
77	Плоска шайба Ø14xØ6,5x0,8T	4
78	Ручка регулювання платформи	4
79	Бічний кожух	2
80	Кругла заглушка Ø45x15	2
81	Кермо	1
82	Шарнірний кронштейн для консолі	1
83	Гвинт M8x1,25x45L	1
84	Гайка M8x1,25x8T	5
85	Пластина кріплення консолі	1
86	Проводка датчика швидкості 250L	1
87	Кріпильна пластина консолі	1
88	Гайка M6x1,0x6T	4
89	Гайка M8x1,25x6T	2
90	Заглушка для з'єднувальної штанги	2
91	Саморізний гвинт ST4x25L	2
92	Штифт	1
93L/R	Покриття ковзних коліс ліворуч/праворуч	2/2
94	Болт M8x1,25x30L, 8.8	1
95	Саморіз ST4x1,41x15L	4
96	Плоска шайба Ø15xØ5,2x1,0T	4
97	Прокладка кабелів датчиків вимірювання пульсацій 700L	2
98	Овальна заглушка	6
99	Саморізний гвинт ST4.2x1.4x20L	10
100	Болт M8x1,25x50L	1
101	Болт M5x0,8x15L, 8.8	4
102	Коліщатко для переміщення	2
103	Гвинт M8x1,25x75L, 8.8	2
104	Болт M8x1,25x40L, 8,8	2
105	Саморізний гвинт ST4.2x1.4x15L	4
106	Електропроводка 700L	1
107	Хвиляста шайба Ø22xØ17x0,3T	10

Поз.	Опис	Кількість
109	Гвинт M6x1,0x15L, 8.8	4
110	Плоска шайба Ø13xØ6,5x1,0T	4
111	Розрізна шайба Ø10,5xØ6,1x1,3T	4
112	Гайка Ø15x13L	1
113	Плоска шайба Ø24xØ16x1,5T	1
114	Плоска шайба Ø50xØ10x3T	1
115	Плоска шайба Ø28xØ8,5x3T	1
116	Саморізний гвинт ST4x1,41x12L	8
117	Болт M5x0,8x10L	1
118	Кронштейн з гумовим покриттям	2
136	Шайба з ПВХ Ø27xØ8,2x2,5T	2
137	Плоска шайба Ø26xØ21x1,5T	1
138	Клейка гумова стрічка	2
139	Розрізна шайба Ø27xØ18x1,0T	2
/	Шестигранний ключ M6 + викрутка	1
/	Подвійний гайковий ключ 13/15	1

7,0 СТАНДАРТНА ГАРАНТІЯ

Стаття 1. **ВИЗНАЧЕННЯ**

1.1 **Продукція**: під «Продукцією» розуміється продукція Fitness Home, а саме спортивне обладнання, що реалізується компанією GARLANDO SPA під торговою маркою Toorx, призначене для фізичних вправ у домашніх умовах та виключно для спортивних цілей, і яке категорично НЕ призначене для терапевтичних та/або реабілітаційних цілей.

1.2 **Гарантія:** під Гарантією розуміється стандартна гарантія, запропонована компанією GARLANDO SPA на умовах, наведених нижче.

1.3 **Невідповідність:** невідповідність Продукту призначенню, для якого він був спеціально розроблений та виготовлений.

1.4 **Споживач:** під Споживачем розуміється будь-яка фізична особа, яка купує Продукти для приватного використання.

1.5 **CAT:** під цим терміном розуміється Центр технічної підтримки, уповноважений компанією GARLANDO SPA здійснювати ремонт та/або заміну Продукту.

1.6 **Гарантійний талон:** це форма, яку необхідно заповнити онлайн на сайті: www.toorx.it або, у разі неможливості скористатися онлайн-сервісом, паперова форма, що додається до цього посібника, яку необхідно заповнити та надіслати до компанії GARLANDO SPA.

1.7 **Заявка на втручання**: під цим розуміється процедура повідомлення про невідповідність та заявка на втручання, що здійснюється шляхом заповнення відповідної форми на порталі: www.assistenza.garlando.it або, у разі неможливості скористатися онлайн-сервісом, шляхом звернення за номером 0143/318540 з 9:00 до 12:00, з понеділка по п'ятницю.

1.8 **Інструкція з експлуатації:** під Інструкцією з експлуатації розуміється буклет, виданий Споживачеві, в якому описані інструкції, вказівки та застереження, спрямовані на забезпечення правильного монтажу та належного функціонування Продукту, а також його технічного обслуговування.

Ст. 2 **ТЕРМІН ДІЇ ГАРАНТІЇ, УМОВИ ЇЇ ДІЇ ТА ВТРАТА ПРАВ**

2.1 GARLANDO SPA гарантує придатність Продукту до використання, для якого він був спеціально розроблений та сконструйований, а саме до спортивного використання, і, зокрема, надає гарантію на Продукт щодо можливих дефектів відповідності протягом 24 місяців з моменту поставки.
Ця Гарантія є єдиною, що надається компанією GARLANDO SPA: жодна третя сторона, включаючи, зокрема, авторизованих дилерів та CAT, не може змінювати умови Гарантії або видавати, у будь-якій формі, інші гарантійні заяви.

2.2 Ця Гарантія є дійсною та чинною стосовно Продукту GARLANDO SPA, придбаного Споживачем в Італії виключно у авторизованого дилера, та не порушує прав, визнаних Споживачеві італійським законодавством та положеннями європейських директив.

2.3 З урахуванням положень пунктів 2.10, 2.11, 2.12 щодо повідомлення про можливі невідповідності, Споживач зобов'язаний підтвердити за допомогою документа, виданого авторизованим продавцем (наприклад, касового чека), дату доставки Продукту, назву авторизованого продавця та ідентифікаційні дані Продукту.Отже, для забезпечення дії Гарантії необхідно належним чином зберігати вищезазначену документацію разом із Гарантією, що додається до цього посібника.

2.4 З метою забезпечення найкращого функціонування стандартної гарантії споживачеві необхідно заповнити гарантійний талон онлайн на сайті: www.toorx.it або, у разі неможливості скористатися онлайн-сервісом, надіслати належним чином заповнений паперовий гарантійний талон поштою на адресу GARLANDO SPA – Via Regione Piemonte, 32 , Zona industriale, D1 – 15068 Pozzolo Formigaro (AL).

2.5 Гарантія передбачає безкоштовний ремонт або заміну деталей, що входять до складу Продукту, які мають дефекти відповідності, про які Споживач своєчасно та в установленому порядку повідомив шляхом своєчасного надсилання належним чином заповненої та підписаної Заяви про втручання, які були виявлені персоналом CAT і пов'язані з діями або бездіяльністю виробника. Буде проведена заміна всього Продукту замість ремонту або заміни окремих компонентів у випадку, якщо останні заходи є об'єктивно неможливими або надмірно обтяжливими.

2.6 Відповідно до положень «Кодексу про захист прав споживачів», вважається, що недоліки відповідності, які виявилися протягом ШЕСТИ місяців з моменту доставки Товару, існували вже на той момент, за винятком випадків, коли таке припущення суперечить характеру Товару або недоліку відповідності. Після закінчення цього строку обов'язок доведення наявності недоліку відповідності на момент доставки Товару покладається на Споживача.

2.7 Заміна всього Продукту або його окремого компонента не призводить до продовження терміну дії Гарантії. Гарантія закінчується через 24 місяці з дати поставки оригінального Продукту.

2.8 Протягом терміну дії Гарантії послуги, передбачені нею, будуть надані в повному обсязі та абсолютно безкоштовно службами технічної підтримки (CAT).

2.9 У разі, якщо неможливо провести ремонт безпосередньо за адресою проживання Споживача, а також у випадку, якщо Товар або його компоненти потребують ремонту в офісі компанії GARLANDO SPA – Via Regione Piemonte, 32 – D1 – 15068 Pozzolo Formigaro (AL), Споживач несе відповідальність та витрати за відправку Продукту, що підлягає ремонту або заміні, до зазначеного місця. У такому випадку всі ризики, пов'язані з транспортуванням Продукту, несе Споживач, і в жодному разі GARLANDO SPA не несе відповідальності за можливі пошкодження Продукту або його компонентів під час транспортування, здійсненого Кур'єром та/або Перевізником. Якщо Споживач буде відсутній на момент доставки відремонтованого або заміненого Продукту до його місця проживання кур'єром та/або перевізником, уповноваженим GARLANDO SPA, на нього покладаються витрати, належні кур'єру/перевізнику за наступні відправлення, які повинні бути сплачені кур'єру/перевізнику безпосередньо Споживачем під час доставки Продукту.

2.10 Споживач втрачає права, передбачені Гарантією, якщо не повідомить про невідповідність товару протягом ДВОХ місяців з моменту її виявлення, відповідно до порядку, описаного в ст. 1.7 — «Заявка на обслуговування».

2.11 Після отримання повідомлення та перевірки наявності підстав для дії Гарантії, CAT зв'яжеться зі Споживачем, призначивши відповідний візит до його місця проживання, де буде проведено відповідне втручання у розумний строк.З цією метою розумність строку оцінюється з урахуванням часу, який зазвичай необхідний для проведення втручання з боку CAT за місцем проживання Споживача та/або для можливих необхідних відправлень Продуктів або їх компонентів.

2.12 Споживач зобов'язаний бути доступним за своїм місцем проживання у призначений час зустрічі з технічним спеціалістом (CAT). У разі невиконання цього зобов'язання компанія GARLANDO SPA залишає за собою право стягнути витрати та гонорари, сплачені нею своєму технічному спеціалісту (CAT) у зв'язку із запланованим, але не виконаним втручанням з вини Споживача.

Стаття 3. **ВИКЛЮЧЕННЯ З ГАРАНТІЇ**

3.1 Гарантія прямо **виключається** у випадках:

- недотримання інструкцій, вказівок та застережень, спрямованих на забезпечення правильного встановлення/монтажу та нормального функціонування Продукту;
- недбалості та/або недбалості у використанні та обслуговуванні Продукту;
- використання Продукту в терапевтичних та/або реабілітаційних цілях;
- неправильне використання Продукту;
- несанкціоноване втручання у Продукт;
- використання Продукту для цілей, відмінних від тих, для яких Продукт був спеціально розроблений/спроектований;
- пошкодження, спричинені транспортуванням або відправленням Продукту;
- пошкодження, спричинені дефектами електромережі: перевантаженням струму, перенапругою, у тому числі внаслідок атмосферних розрядів;
- ремонт, виконаний сервісними центрами, не авторизованими компанією GARLANDO SPA;
- ремонт виробу користувачем самостійно, за винятком випадків, коли ремонт або заміна деталей дозволені Сервісним центром GARLANDO SPA;
- дефекти відповідності, які з будь-яких причин не можуть бути пов'язані з діями або бездіяльністю виробника.

3.2 Правила правильного встановлення/монтажу, використання та технічного обслуговування Продукту містяться в цьому посібнику з експлуатації, який є невід'ємною частиною Гарантії.

3.3 Вважається, що зношення, яке є наслідком нормального використання Продукту та його компонентів, НІЯК не може вважатися дефектом відповідності і, отже, не може бути покрите цією Гарантією.

- Щодо продукту «БІГОВА ДОРІЖКА» зазначається, що зношення при нормальному використанні стосується, зокрема, таких компонентів: ролики, бігова поверхня, стрічка, накладка, ремінь, ущільнювачі, ручки, знімні деталі, аксесуари та витратні матеріали загалом.
- Що стосується продукту BIKE, зазначається, що зношування при нормальному використанні стосується, зокрема, таких компонентів: педалі та ремінці, сідло, приводний ремінь, ущільнювачі, ручки, знімні деталі, аксесуари та витратні матеріали загалом.

3.4 Гарантія НЕ поширюється на роботи, пов'язані з установкою Продукту та підключенням до систем електропостачання.

Стаття 4. **ПЕРЕДБАЧЕНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА НЕПРАВИЛЬНЕ ВИКОРИСТАННЯ ПРОДУКТУ**

4.1 З огляду на те, що даний Продукт призначений виключно для спортивного використання, компанія GARLANDO SPA рекомендує використовувати його лише після отримання від лікаря відповідного сертифіката про фізичну придатність.

4.2 Компанія GARLANDO SPA не несе жодної відповідальності за можливі збитки, які можуть, прямо чи опосередковано, бути заподіяні людям, домашнім тваринам та майну внаслідок недотримання всіх інструкцій, вказівок та застережень, що містяться у відповідній інструкції з експлуатації.

4.3 Зокрема, заявляється, що Продукт абсолютно не придатний для терапевтичного та/або реабілітаційного використання, і що виробник жодним чином не несе відповідальності за можливі травми або виникнення захворювань, пов'язаних з таким неналежним використанням.

Стаття 5. **ЗБИТКИ, ЗАВДАНІ CAT**

5.1 Компанія GARLANDO SPA не несе відповідальності за шкоду, заподіяну людям, домашнім тваринам та майну, яка може бути спричинена одним із CAT під час проведення ремонтних робіт Продукту та/або його заміни чи заміни його компонента; відповідно, Споживач зобов'язується направляти будь-які вимоги про відшкодування збитків безпосередньо до CAT, відмовляючись від будь-яких позовів та/або претензій до компанії GARLANDO SPA.

Ст. 6 **КІНЦЕВИЙ ТЕРМІН ГАРАНТІЇ**

6.1 За винятком випадків, передбачених попередніми пунктами, після закінчення двадцятичотиримісячного гарантійного терміну всі витрати на ремонт та/або заміну компонентів Продукту повністю покладаються на Споживача.

GARLANDO SPA
Via Regione Piemonte, 32 - Zona Industriale D1 15068 -
Pozzolo Formigaro (AL) - Італія www.toorx.it -
info@toorx.it